Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 67 (1949)

Heft: 220

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 220 Bern, Dienstag 20. September 1949 — 67. Jahrgang — 67me année — Berne, mardi 20 septembre 1949 **No 220**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 130339—130361.
Melitta AG., Zürich.
Pharma Aktiengesellschaft in Liq., Basel.
Société Profamé en liquidation, Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen in der Herren- und Knabenkonfektions-Heimarbeit.
Ceylon: Einfuhrzoll. Ceylan: Droit d'entrée.
Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs 1946 à 1948 (supplément No 54).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Aktie Nr. 31 der Kunstkeramik AG. Luzern, nom. Fr. 500, Ausgabejahr 1934.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Aktie innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 485²)

Luzern, den 19. September 1949.

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Dr. Hans Ronca.

Der Inhaber des vermissten Schuldbriefes Bd. N, Nr. 6571, Rapperswil, datiert 9. Juni 1914, von Fr. 6000, lastend auf Kat.-Nr. 627 an der oberen Bahnhofstrasse, Rapperswil; Schuldnerin: Verband Schweizerischer Konsumvereine, Basel, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an gerechnet, beim Gerichtspräsidium See in Uznach zu melden, andernfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (W 480²)

Rapperswil, den 20. September 1949.

Im Auftrage des Bezirksgerichtes See,
der Gerichtsschreiber: Dr. A. Oswald.

Le titre suivant: Cédule hypothécaire de 500 fr., taux 5 %, au porteur, en faveur de la Caisse d'Epargne de Bassecourt, inscrite le 14 juin 1945 à série II g, No 7314, au Registre foncier de Moutier, grevant en 1er rang les immeubles feuilles 571, 569, 568 et 570 du ban des Genevez, immeubles ayant appartenu en copropriété (¼) à feu Joseph Gigandet, en son vivant ouvrier d'usine aux Genevez, décédé à Vicques, avec ses 3 frères Bruno, Edmond et Justin Gigandet, a été égaré.

A la requête de dame Lydia Schaller-Chapuis et Roger Gigandet, tous deux à Rebeuvelier, héritiers de Joseph Gigandet prénommé, le détenteur éventuel de ce titre est sommé de le présenter au juge soussigné dans le délai de six mois à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 479²)

Moutier, le 17 septembre 1949. **Le président du Tribunal: Benoit.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

15. September 1949.
Gustavsberg Heizungs- & Sanitär-Verkaufs A.G., in Meilen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. August 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Apparaten der Heizungs- und Sanitärbranche, namentlich der Marke «Gustavsberg» sowie mit Waren aller Art, und kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll einbezahlt und zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates sind und führen Einzelunterschrift Dr. Conrad Wespi, von Winterthur, in Zürich, Präsident; Gustav Herzog, von Möhlin (Aargau), in Meilen, Delegierter, und Hjalmar Olson, schwedischer Staatsangehöriger, in Gustavsberg (Schweden). Geschäftslokal: in Feldmeilen (bei der Firma Ing. G. Herzog & Co.).

15. September 1949. Maschinen usw.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1949, Seite 2233), Betrieb von Maschinenfabriken usw. Richard Ernst-Sulzer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

15. September 1949. Reklameverlag, Waren aller Art.
J. Blattner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johann Blattner, von Küttigen (Aargau), in Zürich 10. Reklameverlag, Vertretungen von und Handel mit Waren aller Art. Kornhausstrasse 53.

15. September 1949. Maschinen usw.
Richard Meyer, dipl. El.-Techniker, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Richard Meyer, von Zürich und Rüdlingen (Schaffhausen), in Zürich 6. Konstruktion, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten, insbesondere auf dem Gebiet der Elektrotechnik. Guggachstrasse 42.

15. September 1949.
«India Pneu» Ruppmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ferdinand Ruppmann, von Himmelried (Solothurn), in Zürich 8. Vertretung der India Tyre & Rubber Company Limited, Inchinnan (Schottland), in Pneus und technischen Gummiwaren. Quellenstrasse 27.

15. September 1949. Oelgemälde usw.
J. M. Erni, in Zürich (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1948, Seite 1975), Handel mit Oelgemälden usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. September 1949. Autos usw.
Paul Sibold, in Zürich (SHAB. Nr. 10 vom 15. Januar 1942, Seite 110), Automobile usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.

15. September 1949. Elektrotechnische Fabrikanlagen.
Transelectro A.G., in Zürich (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1946, Seite 3338), Planung und Errichtung von elektro-technischen Fabrikanlagen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1949, Seite 2349) im Handelsregister von Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. September 1949. Elektrische Unternehmungen.
Weiss & Grossenbacher, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1946, Seite 2936), elektrische Unternehmungen. Karl Weiss ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich am 1. September 1949 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Die Firma wird abgeändert auf **R. Grossenbacher & Co.** Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Rudolf Werner Grossenbacher. Als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000 ist in die Gesellschaft eingetreten Walter Riethmann, von Küsnacht, in Winterthur. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Walter Riethmann.

15. September 1949. Liegenschaften usw.
Kernhof A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1943, Seite 1966), Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 3. Dezember 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Das Grundkapital ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder eingeschriebenen Brief. Eduard Hess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Lotte Dornacher, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsidentin.

16. September 1949.
Lotte Dukas, in Zürich (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1949, Seite 1438). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Presseagentur. Die Firma wird abgeändert auf **Presse-Agentur L. Dukas.**

16. September 1949.
Immobiliengenossenschaft Capitol, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1948, Seite 1693). Die Eidgenössische Steuerverwaltung, Sektion für Kriegsgewinnsteuer, hat ihren Einspruch aufgehoben. Die Genossenschaft wird daher gelöscht.

16. September 1949. Elektrische Anlagen usw.
A. Kern & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1949, Seite 2302), Projektierung und Ausführung elektrischer Anlagen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung, Sektion für Kriegsgewinnsteuer, hat ihren Einspruch aufgehoben. Die Gesellschaft wird daher gelöscht.

16. September 1949.
Solida Textil G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1943, Seite 1762). Diese Firma wird gemäss Art. 90, lit. h, in Verbindung mit Art. 89, Absatz III, HRV von Amtes wegen gelöscht. (Verfügung der Direktion der Justiz des Kantons Zürich vom 31. August 1949).

16. September 1949. Garage, Taxis, Nähmaschinen, Tabakwaren usw.
Hans Lienhart, in Bassersdorf. Inhaber dieser Firma ist Hans Lienhart, von und in Bassersdorf. Autogarage, Taxameterbetrieb, Handel mit und Reparatur von Velos und Nähmaschinen, Handel en gros und en détail mit Tabakwaren. Klotenerstrasse 39.

16. September 1949.
Export-Import E. Kleck, in Zürich (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1945, Seite 1379). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «E. Klek & Co.», in Zürich 5, erloschen.

16. September 1949. Werkzeugmaschinen usw.
E. Klek & Co., in Zürich 5. Unter dieser Firma sind Witwe Emma Klek geb. Hangartner, von Zürich, und Elsa Hayduk geb Klek, deutsche Staatsangehörige, beide in Zürich 5, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Export-Import E. Kleck», in Zürich, übernommen hat. Der Ehemann der Gesellschafterin Elsa Hayduk geb. Klek, hat gemäss

Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig die Gesellschafterin Elsa Hayduk geb. Klek, befugt. Handel mit Werkzeugmaschinen, technischen Produkten und Rohstoffen. Heinrichstrasse 118.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

15. September 1949. Konfiserie, Tea-room.
Maurice Monnier-Poncelet, in Biel. Inhaber der Firma ist Maurice Monnier-Poncelet, von Valeyres sous Rances, in Biel. Betrieb der Konfiserie und des Tea-room « Studio ». Neuengasse 40.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. September 1949. Gasthof.
Hans Stettler-Gerber, in Grosshöchstetten. Inhaber der Firma ist Hans Stettler, von Eggiwil, in Grosshöchstetten. Betrieb des Gasthofes « Zum Sternen ».

16. September 1949. Baugeschäft.
Friedrich Hirschi, in Linden bei Oberdiessbach. Inhaber der Firma ist Friedrich Hirschi, von Eggiwil, in Linden bei Oberdiessbach. Baugeschäft.

16. September 1949. Wirtschaft, Viehhandel.
Paul Zürcher, in Walkringen, Wirtschaft « Zum Kreuz », im Metzgerhüsi und Viehhandel (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1938, Seite 1950). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. September 1949. Restaurant.
Hans Rumpf, in Walkringen. Inhaber dieser Firma ist Hans Rumpf, von Frutigen, in Walkringen. Betrieb des Restaurant « Metzgerhüsi ».

16. September 1949. Gasthof, Heu, Stroh.
Hans Joss, in Zäziwil, Betrieb des Gasthofes « Krone », Heu- und Strohhandlung (SHAB. Nr. 65 vom 13. März 1920, Seite 467). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. September 1949. Gasthof.
Hans Rudolf Joss, in Zäziwil. Inhaber dieser Firma ist Hans Rudolf Joss, von Konolfingen, in Zäziwil. Betrieb des Gasthofes « Zur Krone ».

Bureau Thun

16. September 1949. Café.
Albrecht Bärtschi-Hofer, in Thun, Betrieb des Café de la Gare (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1943, Seite 2506). Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Thun vom 7. April 1949, oberinstanzlich bestätigt am 16. Juni 1949, ist über diese Firma der Konkurs eröffnet worden. Der Inhaber führt das Geschäft nicht mehr; die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

16. September 1949. Kurzwaren, Textilien.
Helmut Zwahlen, in Thun, Handel mit und Vertrieb von Kurzwaren, Textilien usw. (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1948, Seite 2619). Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Thun, vom 30. Juni 1949, ist über diese Firma der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört und die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

16. September 1949. Architekturbureau usw.
Giuseppe Valentini, in Thun, Architektur- und Baubureau (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1947, Seite 2239). Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Thun als Konkursrichter, vom 30. Juni 1949, oberinstanzlich bestätigt am 28. Juli 1949, ist über die obgenannte Firma der Konkurs eröffnet worden.

Bureau Trachselwald

16. September 1949. Strickerei.
A. Zimmermann-Jakob, in Lützelflüh. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Zimmermann, allié Jakob, von Schangnau, in Lützelflüh. Strickerei. Unterdorf.

Luzern — Lucerne — Lucerna

15. September 1949.
Baugesellschaft « Giara », in Meierskappel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 244 vom 17. Oktober 1944, Seite 2302). Laut öffentlicher Urkunde vom 24. August 1949 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun: **Baugeselischaft Giara A.G.** Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb die Ueberbauung, die Verwertung und die Verwaltung von Terrain und Hausgrundstücken sowie die Durchführung aller damit in Zusammenhang stehenden Finanztransaktionen. Das Grundkapital von bisher Fr. 10 000 wurde durch Ausgabe von 40 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 50 000 erhöht; die Liberierung der Erhöhung erfolgte durch Umwandlung von Forderungen gegenüber der Gesellschaft. Die bisherigen 20 Namenaktien zu Fr. 500 wurden zusammengelegt in 10 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt demnach Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Aktionäre bekannt sind, ansonst im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied Emil Fehlmann (bisher Präsident); er führt wie bisher Einzelunterschrift. Fritz Tschiemer und Theodor Glaser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

15. September 1949. Künstlerische Darbietungen usw.
Ars et Pax, in Luzern, Genossenschaft in Konkurs (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1945, Seite 2042). Der über diese Firma eröffnete Konkurs wurde unterm 24. April 1946 als geschlossen erklärt. Die Genossenschaft wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

15. September 1949. Holzbaugeschäft usw.
Hunkeler A.G., Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1948, Seite 3482). Diese Gesellschaft hat laut öffentlicher Urkunde vom 22. August 1949 eine teilweise Statutenrevision vorgenommen. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Holzbaugeschäftes; Zimmerei, Treppenbau, Ingenieurholzbauten, Hetzerkonstruktionen, Fensterfabrik, Bauschreinerei, Innenausbau usw., ferner Handel und Montage von Isolier- und Akustikplatten aller Systeme. Die Verwaltungsratspräsidentin Maria Hunkeler ist Bürgerin von Luzern.

15. September 1949.
Möbel A.G., Zell, in Zell (SHAB. Nr. 234 vom 4. Oktober 1947, Seite 2930). Die Unterschrift des Albert Zähner ist erloschen. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Anton Felber führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

9. September 1949.. Chemisch-pharmazeutische Produkte.
G. A. Schmidt & Co., in Mitlödi. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. September 1949 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Georg August Schmidt, von und in Zürich, und Dr. chem. Johann Heinrich Schaeppi, von Oberrieden und Mitlödi, in Mitlödi. Kommanditäre sind: Eduard Petter, von Lavey-Moreles, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, mit einer Kommandite von Fr. 15 000; Ernst Voigt, deutseher Staatsangehöriger, in Zürich, mit einer Kommandite von Fr. 2500; Hans Eduard Müller, von Sitterdorf, in Bümpliz, Gemeinde Bern, mit einer Kommandite von Fr. 8000; Samuel Frieker, von Veltheim (Aargau), in Zürich-Altstetten, mit einer Kommandite von Fr. 11 000; Bruno Sérégni, italieniseher Staatsangehöriger, in Zürich, mit einer Kommandite von Fr. 2500. Sämtliche Kommanditsummen sind voll und bar liberiert. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden unbeschränkt haftenden Gesellsehafter Georg August Schmidt und Dr. Johann Heinrieh Schaeppi, welche kollektiv zu zweien zeichnen. Kollektivprokura ist erteilt an den Kommanditär Hans Eduard Müller, welcher kollektiv zu zweien mit einem der unbeschränkt haftenden Gesellsehafter zeichnet. Fabrikation und Vertrieb von ehemiseh-pharmazeutisehen Produkten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

15 septembre 1949. Boucherie, etc.
Emile Overney, à Fribourg. Le chef de la maison est Emile Overney, fils de Louis, de Montagny-les-Monts, à Fribourg. Boucherie, charcuterie. Rue de l'Ancienne préfecture 215.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

15. September 1949. Bäckerei usw.
W. Hämmerli, in Langendorf, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 54 vom 7. März 1942, Seite 531). Neues Geschäftslokal: Sagaekerstrasse 137.

16. September 1949. Restaurant.
W. Aliemann-Adam, in Rüttenen. Inhaber der Einzelfirma ist Walter Allemann, von und in Rüttenen. Betrieb des Restaurant « Zur Post ». Gebäude Nr. 21.

Bureau Stadt Solothurn

15. September 1949. Occasionswaren.
Frau M. Hunziker, in Solothurn. Inhaberin dieser Firma ist Margrith Hunzikcr, geb. Wetter, von Oberkulm (Aargau), in Solothurn. Der Ehemann Eduard Hunziker hat seine Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB erteilt. An- und Verkauf von Occasionswarcn. Wengistrasse 30.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

9. September 1949.
Wohngenossenschaft Wolfmatten, in Arlesheim. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Mai 1949 eine Genossensehaft, welche bezweekt, den Genossensehaftern gesunde und billige Wohnungen zu versehaffen und damit ihre soziale Wohlfahrt zu fördern. Es werden Anteilseheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Wochenblatt für das Birseck, Dorneck in Arlesheim» und, soweit gesetzlieh vorgesehrieben, im Sehweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Vorstand von mindestens drei Mitgliedern gehören an: Ernst Mutz-Sehaub, als Präsident, Adolf Bächlin, als Vizepräsident, Georg Jäger-Monico, als Kassier, Franz Hauser-Grieder, als Sekretär, alle von und in Basel. Die Unterschrift führt der Präsident mit dem Vizepräsidenten, dem Sekretär und dem Kassier zu zweien. Domizil: Weidenhofweg 31 (bei Adolf Hänggi, Vorstandsmitglied).

16. September 1949.
Alfred Zimmermann, Buchdruckerei, Aesch, in Aesch (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1924, Seite 1164). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. September 1949. Bäckerei, Konditorei.
Viktor Winiker, in Arlesheim, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 179 vom 2. August 1944, Seite 1760). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Gesehäftes erlosehen.

16. September 1949. Metzgerei.
Franz Dubach, in Bottmingen, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1943, Seite 81). Diese Einzelfirma ist zufolge Verkaufs des Geschäftes erlosehen.

16. September 1949. Hotel.
Heinz Hugo Stutz-Stettler, in Muttenz, Hotel-Restaurant «Waldhaus», in der Hard (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1947, Seite 1452). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Gesehäftes erlosehen.

16. September 1949. Damenkleider, Wäsehe.
Maria Mory, in Binningen. Inhaberin diesor Einzelfirma ist Maria Mory, von und in Binningen. Fabrikation von und Handel mit Damenkleidern und Wäsche. Bottmingerstrasse 92.

16. September 1949. Zimmerei usw.
Paul Keller, in Reinach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Keller-Hohermuth, von Hottwil (Aargau), in Reinach (Basel-Landsehaft). Zimmerei, Sägerei, Treppenbau und Holzkonstruktionen. Angensteinerstrasse 8.

16. September 1949. Optik, Uhren usw.
Jost Thürig, in Liestal, Verkauf von Optik-, Uhren, Gold- und Silberwaren, Reparaturen (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1929, Seite 2167). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erlosehen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Lina Thürig-Roncari», in Liestal.

16. September 1949. Optik, Uhren usw.
Lina Thürig-Roncari, in Liestal. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Lina Thürig-Roncari, von Sehwarzenberg (Luzern), in Liestal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erlosehenen Einzelfirma «Jost Thürig», in Liestal. Verkauf von Optik-, Uhren, Gold- und Silberwaren, Reparaturen. Rathausstrasse 44.

16. September 1949.
Cefag Aktiengesellschaft Chemische Fabrik, in Allschwil (SHAB. Nr. 170 vom 22. Juli 1944, Seite 1660). Aus dem Verwaltungsrat ist Erhard Mundwiler ausgesehieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurden gewählt: Hans-Ulrieh Steinmann, von St. Gallen, in Küsnaeht (Zürieh), als Präsident, und Henry Levy, von und in Basel, als Mitglied. Sie zeiehnen je einzeln.

16. September 1949.
Feria Ferienhaus-Genossenschaft, in Oberdorf (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1949, Seite 1291). Das Obergericht hat mit Beschluss vom 2. September 1949 den von der Genossenschaft vorgesehlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Als Liquidator wurde ernannt Martin Minder, Bezirksschreiber, von Oberdorf (Basel-Landsehaft), in Waldenburg. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften des Fritz Burg, Fritz Pfirter und Johannes Meyer-Comensoli sind erloschen.

16. September 1949. Mechanische Werkstätte.
Schneto A. G., in Niederdorf, Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw. (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1948, Seite 2096). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. September 1949 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 um Fr. 30 000 auf Fr. 80 000 erhöht durch Ausgabe von 30 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Gleichzeitig wurde eine Totalrevision der Statuten durchgeführt, von der andere bisher publizierte Tatsachen nicht berührt werden. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000.

16. September 1949. Textilien.
Walotex Fabrikations G. m. b. H., bisher in Würenlingen (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1946, Seite 3548). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 5. September 1949 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Allschwil verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von Textilien. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. November 1946. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000 und ist voll liberiert. Gesellschafter sind: Walo Bollag, von und in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 16 000, und Fred Luss, von Stein (Aargau), nun in Allschwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Walo Bollag. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Maiengasse 25, Allschwil.

16. September 1949.
Wohngenossenschaft Rothberg, in Muttenz (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1949, Seite 960). In der Generalversammlung vom 24. August 1949 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

15. September 1949. Geflügel.
Hans Wenger, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Wenger, von Kirchenthurnen (Bern), in Neuhausen am Rheinfall. Geflügelzucht und -handlung. Klaffenthal.

15. September 1949. Coiffeur.
Hans Syz, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Syz, von Knonau (Zürich), in Neuhausen am Rheinfall. Coiffeurgeschäft (Herren- und Damensalon), Pédicure, Massagen. Industriestrasse 13.

15. September 1949. Verlag usw.
Telex A.-G., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1946, Seite 562). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. August 1949 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Schaffhausen verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. Juli 1944; sie sind am 26. Oktober 1945 und am 10. August 1949 revidiert worden. Zweck der Gesellschaft ist: a) Herausgabe und Vertrieb von Publikationen und Verlagswerken aller Art auf eigene oder fremde Rechnung; b) Planung, graphische Gestaltung und Durchführung von Reklame- und Werbeaktionen; c) Beratung in und Durchführung von Geschäfts- und Verkaufsorganisationen; d) Uebernahme von Vertretungen auf eigene oder fremde Rechnung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Hugo von Ziegler, von und in Schaffhausen. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 30.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

15. September 1949. Möbel usw.
Ernst Henggeler, in Steinach. Inhaber der Firma ist Ernst Henggeler, von Unterägeri, in Steinach. Möbel- und Innenausbau. Hauptstrasse.

15. September 1949.
Carl Stärkle-Moser A.-G. Rorschach, Kartonnagefabrik, in Rorschach, Fabrikation und Vertrieb von Kartonnagen aller Art (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1949, Seite 228). Die Einzelprokura des Ernst Scheuner ist erloschen.

15. September 1949. Textilien usw.
Frau Köppel Klara, in St. Margrethen, Flaumerei und Kokosweberei, Textilien usw. (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1947, Seite 2866). Zufolge Aufgabe der Flaumerei und Kokosweberei lautet die Geschäftsnatur nunmehr: Fabrikation von und Handel mit Textilien und Artikeln aller Art. Import und Export.

15. September 1949.
Paul Preisig, Bauunternehmung, bisher in St.Gallen (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1925). Diese Firma hat den Sitz nach Altstätten verlegt. Die Zweigniederlassung in Altstätten (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1947, Seite 2919), ist erloschen. Bahnhofstrasse 473.

15. September 1949. Eisenwaren.
Walter Schmuckl, in Wallenstadt, Eisenwarenhandlung (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1945, Seite 2227). Geschäftsdomizil: Rathausplatz.

15. September 1949.
Braunviehzuchtgenossenschaft Sax-Frümsen, in Frümsen, Gemeinde Sennwald (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1947, Seite 2451). Die Generalversammlung vom 7. September 1947 hat eine teilweise Statutenrevision beschlossen. Die Firma lautet: **Braunviehzuchtgenossenschaft Frümsen-Salez.** Der bisherige Aktuar Jakob Beglinger ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der Vizepräsident Johann Tinner ist nun gleichzeitig Aktuar. Adrian Heeb ist als Kassier zurückgetreten, verbleibt jedoch im Vorstand. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt Heinrich Führer, von Sennwald, in Salez-Sennwald. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

15. September 1949. Graphische Bedarfsartikel.
Hans Rohrer, Grafa Pressing, Buchs St. G., in Buchs. Inhaber der Firma ist Hans Rohrer, von und in Buchs. Handel mit graphischen Bedarfsartikeln, Import und Export, Beteiligung an Geschäften der einschlägigen Branchen. Kreuzgasse.

15. September 1949.
Milchgenossenschaft Oberschan, in Oberschan, Gemeinde Wartau (SHAB. Nr. 75 vom 29. März 1944, Seite 739). Der Präsident Jakob Gabathuler, der Aktuar Heinrich Gabathuler sowie der Kassier Hans Adank sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurde neu in den Vorstand gewählt: Mathias Dürr, in Oberschan, als Präsident, Oswald Gabathuler, in Malans, als Aktuar, und Hans Rissi, in Oberschan, als Kassier, alle von Wartau. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

16. September 1949. Metzgerei, Gasthof.
Albert Widmer, in Uznach. Inhaber der Firma ist Albert Widmer, von Altnau (Thurgau), in Uznach. Metzgerei und Gasthof «Zum Ochsen».

16. September 1949.
D. Sutter-Graf, Kolonialwaren, in Rebstein (SHAB. Nr. 19 vom 23. Januar 1941, Seite 155). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Frau H. Sutter-Graf», Rebstein.

16. September 1949. Lebensmittel.
Frau H. Sutter-Graf, in Rebstein. Inhaberin der Firma ist Witwe Hedwig Sutter-Graf, von und in Rebstein. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «D. Sutter-Graf, Kolonialwaren», in Rebstein. Lebensmittelhandlung. Staatsstrasse.

16. September 1949. Landwirtschaft, Wirtschaft usw.
August Beerli, in Wil, Landwirtschaft, Fuhrhalterei, Wirtschaft, Bierdepot, Kieslieferung (SHAB. Nr. 76 vom 22. März 1921, Seite 587). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Aug. Beerli & Sohn», in Wil.

16. September 1949. Kies- und Sandwerk, Restaurant usw.
Aug. Beerli & Sohn, in Wil. August Beerli sen. und August Beerli jun., beide von Balterswil (Thurgau), in Wil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «August Beerli», in Wil. Kies- und Sandwerk, Autotransporte, Betrieb des Restaurants «Zum Frohsinn». Wilfeld, Toggenburgerstrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

15 settembre 1949. Gioielleria, orologi, ecc.
Noblesse Watch S. a g. l., in Chiasso, commercio degli oggetti di gioielleria in genere e degli orologi in particolare, ecc. (FUSC. del 2 agosto 1949, N° 178, pagina 2047). Con decisione assembleare del 31 agosto 1949, la società ha modificato la propria ragione sociale in **Noblex Watch S. a g. l.** Gli statuti sono stati modificati in tale senso.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.
Claudio Janett, à Lausanne, textiles et atelier de couture (FOSC. du 13 septembre 1949, page 2376). L'adresse exacte est place de la Palud 13.

14 septembre 1949. Immeubles.
Le Bard S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 13 septembre 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but toutes opérations immobilières, soit l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. La société acquerra notamment pour le prix de 40 000 fr. un bien fonds en nature de bâtiment et terrain attenant, d'une surface de 804 m² sis à Lausanne, lieu dit «A la Pontaise». Le capital est de 100 000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 500 fr. libérées à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Gustave Gardaz, de Villars-le-Terroir, à Echallens, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue Enning 4 (étude des notaires Zahnd).

15 septembre 1949. Journaux, livres, etc.
Interpress S.A. (Interpress A.G.) (Interpress Ltd), à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 14 septembre 1949, il est constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et la représentation de journaux, périodiques, livres et droits de reproduction, ainsi que la publicité sous toutes ses formes. Elle pourra traiter toutes transactions mobilières et immobilières. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Otto Ruttimann, de Neuchâtel et Steinhausen (Zug), à Binningen (Bâle-Campagne), président; Max-Alain Schwendimann, de Pohlern (Berne), et Paul Dörig, de Gonten (Rhodes-Intericure), ces deux à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Bureau: rue Beau Séjour 1 (dans les locaux de la société).

16 septembre 1949. Bonneterie, chemiserie, etc.
Ch. Hort, à Lausanne, modes masculines, confections, bonneterie, chemiserie, tricotages à l'enseigne «Victoria House» (FOSC. du 6 juillet 1931). Le titulaire renonce à son enseigne. Le genre de commerce est modifié comme suit: commerce de bonneterie, chemiserie et tricotages pour messieurs. Nouvelle adresse: rue Caroline 7.

16 septembre 1949. Fleurs.
G. Schaffner, à Lausanne. Le chef de la maison est Gustave Schaffner, allié Bertusi, de Grânichen (Argovie), à Lausanne. Fleuriste. Valentin 1.

16 septembre 1949.
Compagnie d'assistance en technique électrique et de liaison industrielle, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 juillet 1949, page 1925). Le capital est actuellement entièrement libéré.

16 septembre 1949. Immeubles.
La Péraille S.A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 9 octobre 1943). Les pouvoirs des administrateurs Frédéric Cart et Edouard Bodmer, démissionnaires, sont éteints. Sont nommés administrateurs: Hugo Buscaglia, d'Italie, président; Edmond Chapuis, d'Epalinges, et Stanley Nicolas, d'Epalinges; les 3 à Lausanne. La société est engagée par la signature collective des administrateurs. Bureau transféré: rue Mauborget 12 (chez H. Buscaglia).

16 septembre 1949. Immeubles.
Rialto S.A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 9 novembre 1948, page 3040). Les pouvoirs de l'administrateur Benjamin Recordon, décédé, sont éteints.

16 septembre 1949. Marbre.
V. Taramelli, à Lausanne. Le chef de la maison est Valerio Taramelli, d'Italie, à Côme (Italie). Procuration individuelle est conférée à Michel Sauthier, de Charrat, à Pully. Agent générale de la société «Industria dei marmi Vicentini» à Chiampo (Italie); industrie et commerce du marbre. Passage St-François 2.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

15 septembre 1949.
Edelweiss de St-Martin, à St-Martin (FOSC. du 26 juillet 1935, N° 172, page 1919). En assemblée générale du 29 juin 1947, la société a revisé ses statuts et

les a adaptés au droit nouveau. La société a pour but: le progrès du bien-être social de ses membres et l'amélioration de leur situation économique par le moyen de l'entraide coopérative. Les engagements de la société sont garantis par ses biens et par le capital de parts sociales souscrites par les sociétaires. Les publications ont lieu dans «La Coopération» et celles qui sont prévues par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. La nouvelle raison sociale est: **Edelweiss, Société Coopérative de Consommation Alimentaire et Agricole de St-Martin et Environs.** La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Genf — Genève — Ginevra

14 septembre 1949.
Société Immobilière 4 rue Aml Lullin, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 2 février 1949, page 323). Cette raison sociale est radiée, les administrations fiscales ayant retiré leur opposition.

14 septembre 1949.
Air-India International Limited, à Bombay, Succursale de Genève, à Genève. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Air-India International Limited», à Bombay (Inde), New India Assurance Building, Mahatma Gandhi Road, constituée conformément à la loi VII de 1913, sur les sociétés commerciales de l'Inde et dûment enregistrée le 8 mars 1948, a, dans sa séance du conseil d'administration du 10 mars 1948, décidé la création d'une succursale à Genève. L'acte de constitution contenant les statuts est du 8 mars 1948. La société a pour but d'établir, entretenir et exploiter des services internationaux de transport aérien, avec horaires fixes ou sans horaires, entre l'Inde et tous autres pays du monde, pour le transport de passagers, courrier postal et frêt et pour tous autres buts, ainsi que toutes opérations commerciales, industrielles, financières, mobilières et immobilières se rapportant directement ou indirectement au but ci-dessus. Le capital social statutaire est de 70 000 000 de roupies, divisé en 700 000 actions (dont 200 000 actions ordinaires et 500 000 actions non classées) de 100 roupies chacune, nominatives. Le capital social actuellement émis, souscrit et libéré est de 20 000 000 roupies. Toute communication pourra être faite par la société à tout membre, soit personnellement, soit par envoi postal, à son adresse enregistrée soit à l'adresse indiquée dans les provinces de l'Inde, soit encore par la publication d'un avis à lui adressé, dans un journal répandu dans le voisinage du siège de la société. La société est administrée par un conseil d'administration qui, sauf décision contraire de l'assemblée générale, ne sera pas inférieur à trois ni supérieur à douze, y compris l'administrateur spécial, l'administrateur gouvernemental et l'administrateur obligataire (s'il en est désigné un). Ce conseil d'administration est composé de: Jehangir Ratanji Dadabhoy Tata, président et administrateur spécial, à Bombay (Inde); Tejasvi Prasad Bhalla, administrateur gouvernemental, à Lakhimpur (Inde); Ramaswami Narayanaswami, à Pudukottah, Madras (Inde); Mandayam Ananthalwaz Sreenivasan, à Bangalore (Inde); Kasturbhai Lalbhai, à Ahmedabad (Inde); et Sir Gurunath Venkatesh Bewoor, K.C.I.E., à Tomba, Bombay (Inde), tous de l'Inde. Tout document engageant soit le siège principal, soit la succursale de Genève, doit porter la signature de deux administrateurs, le sceau de la société et être, en outre, contresigné par les secrétaire et trésorier soit la société anonyme Tata Sons Limited, à Bombay. En outre, la succursale de Genève est engagée par un directeur avec rang de mandataire commercial. Bureaux de la succursale: rue Bonivard 6.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 130339. Date de dépôt: 11 novembre 1946, 17 h.
Odol-Compagnie AG., Rothensteinstrasse, **Goldach** (St-Gall, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de parfumerie, cosmétiques, huiles éthérisées, savons, substances pour laver et blanchir, amidon et préparations d'amidon, colorants pour la lessive, matières à détacher, préservatifs contre la rouille, matières à nettoyer et à polir (sauf pour le cuir), produits pour aiguiser.

PIXAVON

Nr. 130340. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1947, 16 Uhr.
Ferd. May & Co., Nachf. Fr. Müller, Neumühlequai 30, **Zürich** (Schweiz).
Handelsmarke.

Kugelschreiber, in ganz Metallgehäuse.

Nr. 130341. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1947, 19 Uhr.
Godfrey L. Cabot, Inc., Franklin Street 77, **Boston** (Massachusetts, Ver. St. v. Amerika). — Fabrikmarke.

Gasruss (carbon black) nur als Pigment zur Herstellung von Tinten verkauft.

MOGUL

Nr. 130342. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1948, 18 Uhr.
F. Ahlgrens Tekniska Fabrik, Aktiebolag, **Gävle** (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Konfitüren.

Nr. 130343. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1949, 10 Uhr.
Embrag Emil Brenneisen Aktiengesellschaft, Sennheimerstrasse 15, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Verpackungsmaterial aller Art, Apparate und Geräte zur Verwendung und Verarbeitung von Verpackungsmaterial. Maschinen und Werkzeuge für Holzbearbeitung.

EMBRAG

N° 130344. Date de dépôt: 28 juillet 1949, 14 h.
José Jäckle, chemin des Pléiades 10, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Moteurs et appareils électriques à courant fort et faible pour l'industrie, l'artisanat, le laboratoire, la publicité, le spectacle, l'hygiène, les usages médicaux, la publicité, le ménage, la radio, réglages et commandes automatiques, signalisation, compresseurs, pompes, ventilateurs, climatiseurs, réfrigérateurs, multiplicateurs de fréquence, redresseurs, variateurs de vitesse, relais, contacteurs, instruments de mesure, stroboscopes, accessoires, pièces détachées et fournitures pour les dits appareils.

MARQUE DÉPOSÉE
JALEC

Nr. 130345. Hinterlegungsdatum: 2. August 1949, 18 Uhr.
Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (Solothurn, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Isoliermaterial zu elektro-technischen Zwecken.

TISOFLEX

N° 130346. Date de dépôt: 10 août 1949, 18 h.
Cartel Romand d'Hygiène Sociale et Morale, rue de Bourg 6, **Lausanne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Brosses à dents.

NÉO-HYSOMOR

Nr. 130347. Hinterlegungsdatum: 9. August 1949, 17 Uhr.
Emmy Baltensperger, Bad-Ragaz (St.Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltungsartikel, Reinigungsgeräte, Bodenwichsapparate.

SPAWI

Nº 130348. Date de dépôt: 18 août 1949, 8 h.
Maurice Gay, Vins, avenue de la Gare, **Sion** (Valais, Suisse).
Marque de production et de commerce.

Vins du Valais.

Nr. 130349. Hinterlegungsdatum: 17. August 1949, 18 Uhr.
van Baerle & Cie. AG., Münchenstein (Basel-Land, Schweiz).
Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **70423** von van Baerle & Cie., Münchenstein. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juli 1949 an.

Spezialwasserglas für die Eierkonservierung.

Nº 130350. Date de dépôt: 23 août 1949, 18 h.
« **Au Friand** » **Jungo & fils,** Campagne de Malley B, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique.

Chocolats et bonbons fins.

CHOCOLATS
ET BONBONS FINS

"Au Friand"
JUNGO & FILS, LAUSANNE

Nr. 130351. Hinterlegungsdatum: 25. August 1949, 20 Uhr.
Salea AG. (Salea S.A.) (Salea Ltd.), Carmenstrasse 12, **Zürich 7** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Dauerwell-Präparate und kosmetische Produkte aller Art.

Fluid Wave with Phix

Nr. 130352. Hinterlegungsdatum: 26. August 1949, 18 Uhr.
R. Schweizer & Cie. Aktiengeselischaft, Wangen an der Aare (Schweiz).
Fabrikmarke.

Herren- und Knaben-Berufskleider.

RESWA 1865 QUALITÄT-QUALITÉ

Nr. 130353. Hinterlegungsdatum: 29. August 1949, 15 Uhr.
Daniel Dürr, Wieden, **Gams** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische, pharmazeutische und kosmetische Spezialitäten.

Stubal

Nr. 130354. Hinterlegungsdatum: 30. August 1949, 14 Uhr.
Dr. Norbert Gemsch, Tödistrasse 23, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

AQUASEL

Nr. 130355. Hinterlegungsdatum: 30. August 1949, 14 Uhr.
Dr. Norbert Gemsch, Tödistrasse 23, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitamin- und phosphorhaltige pharmazeutische Produkte.

JUVIPHOS

Nr. 130356. Hinterlegungsdatum: 30. August 1949, 14 Uhr.
Dr. Norbert Gemsch, Tödistrasse 23, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitamin- und phosphorhaltige pharmazeutische Produkte.

NERVIPHOS

Nº 130357. Date de dépôt: 1er septembre 1949, 16 h.
Montres Fortis S.A., Lindenstrasse 45, **Grenchen** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

ALL RISKS

Nº 130358. Date de dépôt: 1er septembre 1949, 17 h.
André Morand, Martigny-Ville (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº **71383.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 août 1949.

Spiritueux et tous produits alcooliques tels que liqueurs, spiritueux ou élixirs.

CERVIN

Nº 130359. Date de dépôt: 1er septembre 1949, 1 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits alimentaires, spécialement produits laitiers, céréales, farine lactée, produits diététiques et de régime.

CERELAC

Nº 130360. Date de dépôt: 2 septembre 1949, 15 h.
Favre Robert, rue du Lac 3, **Yverdon** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produit de dégraissage et nettoyage universel.

HIP
HIP HOURRA
NÉOSOAP

Nº 130361. Date de dépôt: 3 septembre 1949, 13 h.
Brunner Manufacturing Company, Broad & Gilbert Streets, **Utica** (New-York, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque Nº **71117.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 septembre 1949.

Compresseurs d'air, groupes compresseurs à commande par moteur, matériel pour fournir de l'air comprimé, à commande par force motrice, destiné à être utilisé dans les ateliers de machines et garages, dans les services de gonflement des bandages dans l'essayage de radiateurs ou réservoirs à gaz, dans des appareils de commande de chaleur, dans des appareils de nettoyage et pour beaucoup d'autres usages industriels, équipements pour pulvériser et particulièrement équipements pour pulvériser les couleurs et l'huile, stationnaires et portatifs; outils à commande par l'air, tels que marteaux à concasser et broyeurs à valve pneumatique, gonfleurs de bandages, pistolets de pulvérisation, pistolets de soufflage, nettoyeurs de machines, y compris les conduites d'air et de liquide, dispositifs à commande pneumatique pour le graissage des ressorts, contrôleurs automatiques et démarreurs automatiques, pompes à eau, et équipements pour le lavage des voitures.

BRUNNER

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Melitta AG., Zürich

Kraftloserklärung von Aktien

(Gemäss Bundesratsbeschluss vom 16. Februar 1945 und ff. über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland).

Gestützt auf Art. 9quater, Ziffer 7, des Bundesratsbeschlusses vom 16. Februar 1945 über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland in seiner Fassung vom 29. April 1947 wird hiermit nach erfolgloser Auskündung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 108 vom 10. Mai 1949 das

Aktienzertifikat über 19 Namenaktien Melitta AG. Zürich im Nennwert von Fr. 9500, Nrn. 2 bis 20,

als kraftlos erklärt. (AA. 260)

Zürich, den 19. September 1949.

Schweizerische Verrechnungsstelle,
Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte.

Pharma Aktiengesellschaft in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat ihre Auflösung beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche am Sitze der Gesellschaft, Aeschengraben 27, Basel, bis 15. November 1949 anzumelden. (AA. 259[3])

Basel, den 15. September 1949. **Der Liquidator.**

Société Profamé en liquidation, Rue de Hollande, 10, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Troisième publication

L'assemblée générale des actionnaires du 29 mai 1948 a décidé la dissolution de la société. Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations à Maître Pierre Engel, avocat, 10, rue de Hollande, à Genève, avant le 31 octobre 1949. (AA. 239[1])

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen in der Herren- und Knabenkonfektions-Heimarbeit

(Vom 8. April 1949)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 12 und 13 des Bundesgesetzes vom 12. Dezember 1940 über die Heimarbeit, beschliesst:

Art. 1. Vom Tarifvertrag vom 14. Oktober 1947 für die Heimarbeit in der Herren- und Knabenkonfektion werden die in der Beilage wiedergegebenen Bestimmungen zur allgemeinverbindlichen Regelung erklärt.

Art. 2. Geltungsbereich. [1] Dieser Beschluss gilt für das ganze Gebiet der schweizerischen Eidgenossenschaft.

[2] Er erstreckt sich auf sämtliche Verrichtungen in der Herren- und Knabenkonfektion, die von Arbeitgebern (einschliesslich Ferggern) in Heimarbeit ausgegeben werden.

[3] Heimarbeiter, die mehr als 5 Hilfskräfte beschäftigen, unterstehen diesem Beschluss nicht.

[4] Für den Arbeitnehmer günstigere gesetzliche Vorschriften und vertragliche Abmachungen bleiben vorbehalten.

Art. 3. Aufsicht und Kontrolle. Den zuständigen eidgenössischen und kantonalen Aufsichts- und Kontrollorganen ist der Zutritt zu den Räumen gestattet, in denen Heimarbeit ausgegeben oder ausgeführt wird. Arbeitgeber, Fergger und Heimarbeiter haben wahrheitsgetreue Auskunft über die Heimarbeit zu erteilen und Einblick in die Heimarbeiterverzeichnisse, Begleitzettel, Lieferungsbücher und Abrechnungen zu gewähren.

Art. 4. Nachzahlung von Lohndifferenzen. Kommt ein Arbeitgeber den allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des Vertrages nicht nach, so haben ihm die zuständigen kantonalen Vollzugsorgane eine Frist zur Zahlung der Lohndifferenz anzusetzen. Erfolgt die Zahlung nicht rechtzeitig, so ist Strafanzeige nach Massgabe von Artikel 20, Absatz 1, lit. a, des Bundesgesetzes über die Heimarbeit zu erstatten.

Art. 5. Beschwerderecht. Nichtmitglieder der vertragschliessenden Verbände haben gegen Massnahmen und Entscheidungen der paritätischen Kommission ein Beschwerderecht an das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit. Diesem steht das Recht zu, zwecks Wahrung der Interessen der Nichtmitglieder der vertragschliessenden Verbände die erforderlichen Anordnungen zu treffen.

Art. 6. Ausnahmen. Abweichungen von den allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des Vertrages können nur in Ausnahmefällen und nur im Interesse der Erhaltung der Heimarbeit nach Anhörung der beteiligten Kantone sowie der eidgenössischen Fachkommission für die Heimarbeit in der Bekleidungsbranche vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bewilligt werden.

Art. 7. Gültigkeitsdauer. Dieser Beschluss tritt mit dessen amtlicher Veröffentlichung in Kraft und gilt unter dem Vorbehalt vorheriger Abänderung bis zum 31. Dezember 1949.

Bern, den 8. April 1949.

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates,
der Bundespräsident: **E. Nobs;**
der Bundeskanzler: **Leimgruber.**

Tarifvertrag vom 14. Oktober 1947 für die Heimarbeit in der Herren- und Knabenkonfektion

abgeschlossen zwischen

dem Verband schweizerischer Herren- und Knabenkonfektions-Industrieller,
dem Schweizerischen Verband der Bekleidungs-, Leder- und Ausrüstungsarbeiter,
dem Schweizerischen Verband christlicher Textil- und Bekleidungsarbeiter, und
dem Schweizerischen Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter.

Zur allgemeinen Regelung erklärte Bestimmungen:

§ 4. Der im Anhang wiedergegebene Tarif ist ein Minimaltarif.

§ 8. Für im Tarif nicht vorgesehene Arbeiten bemisst sich der Lohn nach freier Vereinharung zwischen Arbeitgeber und Heimarbeiter.

§ 9. Für männliche und weibliche Arbeitskräfte gelten die gleichen Stücklöhne.

§ 10. Die Koalitionsfreiheit wird beiderseits gewährleistet. Einem Heimarbeiter darf aus der Zugehörigkeit oder Nichtzugehörigkeit zu einer Gewerkschaft kein Nachteil erwachsen.

§ 11. Die Lohnzahlung erfolgt bei der Ablieferung der fertigen Stücke.

§ 12. [1] Die Arbeit ist vollständig eingerichtet, mit Etikette und Lohnangabe, einschliessich Suppiéments, auszugeben.

[2] Die Stoffe müssen dekatiert sein. Für allfällige Aenderungen infolge ungenügender Dekatur haftet der Arbeitgeber.

§ 13. Die Nähzutaten werden dem Heimarbeiter mit 3% vom Gesamtlohn vergütet.

§ 14. [1] Die fertige Arbeit ist durch den Heimarbeiter persönlich abzuliefern.

[2] Bei Lieferung per Bahn oder Post kann der Gesamtlohn um 7% herabgesetzt werden. Porto- und Frachtspesen trägt der jeweilige Absender.

§ 15. Wohnt der Heimarbeiter nicht in einer Stadt, so reduziert sich der Gesamtlohn neben allfälligen Abzügen für Bahn- oder Postlieferung um weitere 3% bei halbstädtischen und um 6% bei ländlichen Verhältnissen. Massgebend ist das von der Eidgenössischen Finanzverwaltung aufgestellte Verzeichnis der in die halbstädtische und in die städtische Zone eingereihten politischen Gemeinden.

§ 16. Für innert zwei Tagen zu liefernde Konfektionsstücke wird ein Zuschlag von 10% bezahlt.

§ 17. [1] Nach Vollendung des ersten Arbeitsjahres, in welchem der Heimarbeiter ununterbrochen für einen Arbeitgeber tätig war, hat der Heimarbeiter Anspruch auf die jährlich auszurichtende Ferienvergütung von 2% seiner Bezüge im verflossenen Arbeitsjahr. Als Arbeitsjahr gilt die Zeit vom 1. Juli bis zum 30. Juni. Ausschliesslich saisonbedingte Einstellung der Tätigkeit wird nicht als Unterbrechung behandelt.

[2] Wird nach dem vollendeten ersten Arbeitsjahr die Tätigkeit im Laufe eines Arbeitsjahres aufgegeben, so hat der Heimarbeiter Anspruch auf eine verhältnismässige Ferienvergütung.

[3] Der Zeitpunkt der Ferien ist mit dem Arbeitgeber zu vereinbaren. Heimarbeiter, die während der Ferien Berufsarbeit zu Erwerbszwecken verrichten, haben für das folgende Arbeitsjahr keinen Anspruch auf Ferienvergütung.

[4] Heimarbeiter, die die Ferienvergütung erhalten, sind verpflichtet, den von ihnen beschäftigten Hilfskräften bezahlte Ferien im gleichen Ausmasse zu gewähren.

§ 20. [1] Es wird eine paritätische Kommission gebildet, bestehend aus gleich viel Vertretern der Gewerkschaften und des Verbandes schweizerischer Herren- und Knabenkonfektions-Industrieller.

[2] Die paritätische Kommission versammelt sich, sooft die Verhältnisse es erfordern oder einer der vertragschliessenden Verbände es verlangt.

[3] Sie wird durch das Sekretariat des Verbandes schweizerischer Herren- und Knabenkonfektions-Industrieller einberufen. In der Einladung zu einer Sitzung sind die zu behandelnden Traktanden anzugeben. Den Vorsitz führt abwechslungsweise ein Vertreter der Gewerkschaften und ein Vertreter des Verbandes schweizerischer Herren- und Knabenkonfektions-Industrieller.

[4] Beschlüsse können nur mit einer Zweidrittelsmehrheit sämtlicher Mitglieder der paritätischen Kommission gefasst werden.

§ 21. [1] Einzel- und Kollektivstreitigkeiten zwischen Arbeitgebern und Heimarbeitern, die nicht in direkten Verhandlungen zwischen den Beteiligten oder den vertragschliessenden Verbänden erledigt werden können, sind innert 10 Tagen der paritätischen Kommission zu unterbreiten.

[2] Kollektivstreitigkeiten sind von der paritätischen Kommission nach Möglichkeit im Entstehen beizulegen.

[3] Kann eine Streitigkeit durch die paritätische Kommission nicht erledigt werden, so steht jeder Partei innert 10 Tagen, seitdem die Kommission festgestellt hat, dass sie nicht in der Lage ist, den Streit zu beenden, das Recht zu, das Schiedsgericht anzurufen.

§ 22. [1] Das Schiedsgericht wird von Fall zu Fall in der Weise konstituiert, dass jede der beteiligten Parteien je einen Schiedsrichter bestellt und die beiden Schiedsrichter gemeinsam den Obmann wählen.

[2] Besteht eine Partei nach Aufforderung durch eingeschriebenen Brief ihren Schiedsrichter nicht innert 10 Tagen oder können sich die Schiedsrichter nicht innert 10 Tagen auf die Person des Obmannes einigen, so ist der betreffende Schiedsrichter, bzw. der Obmann vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit zu bestimmen.

[3] Das Verfahren des Schiedsgerichtes bestimmt der Obmann.

[4] Die Entscheide des Schiedsgerichtes sind endgültig und können nicht weitergezogen werden.

[5] Erfolgt ein Entscheid in einer Streitigkeit, an der eine Partei beteiligt ist, die keinem der vertragschliessenden Verbände angehört, so fällt er dahin, sofern eine der Parteien innert 10 Tagen von der Eröffnung des Entscheides an gerechnet schriftlich oder zu Protokoll die Nichtannahme des Schiedsspruches erklärt. Die Parteien sind über ihre Rechte zu belehren.

[6] Bei Nichtannahme des Schiedsspruches entscheidet in zivilrechtlichen Angelegenheiten hin der ordentliche Richter.

§ 23. Die paritätische Kommission oder die von ihr bestellten Organe können Kontrollen über die Einhaltung des Vertrages in den einzelnen Betrieben vornehmen. Die Betriebsinhaber sind verpflichtet, den Kontrollorganen Einsicht in die in Betracht kommenden Unterlagen zu gewähren.

Anhang (Minimaltarif).

Tarifansätze — Ausführungsbestimmungen für Grosstücke

	Mäntel
Serie I Handknopflöcher	Soupatte
Serie II und III ohne Knopflöcher	Rückenschlitz
Nähte ohne Einschlag	kleiner Aermelschlitz
Einschlag am Hals	1 × schmal oder breit oder nicht gesteppt
5 Taschen und Billettasche in äusserer Tasche	
Aermel ausgebügelt mit blindem Schlitz	**Slipon**
Revers offen oder hochgestellt	eingesetzter — oder Raglan-Aermel
Brustsuçon	einreihig ohne Brustverarbeitung
Kanten gesteppt/nicht gesteppt	Soupatte
	Aermelspange
Joppen	Kappnähte 1 × breit gesteppt
ohne Knopflöcher	Futter unten lose
6 Taschen	3 Taschen

Feine Kammgarnstoffe dürfen nicht in Serie III verarbeitet werden.

Grosstücke	Serie	Hand-Knopflöcher I	Ohne Knopflöcher II	Ohne Knopflöcher III
		Fr.	Fr.	Fr.
1. Veston, einreihig		15.—	12.—	10.—
2. Veston, zweireihig		16.—	12.50	10.50
3. Joppe, ein- oder zweireihig		—	10.—	8.50
4. Mantel, einreihig		22.—	16.—	14.—
5. Mantel, zweireihig		24.—	17.—	15.—
6. Slipon a) Cheviot		18.—	13.—	11.—
b) Gabardine		19.—	15.—	—
7. Smoking, einreihig, passpoilierte Taschen		18.50	15.—	—
8. Smoking, zweireihig		19.50	16.—	—
9. Jackette		23.—	18.—	—
10. Frack		33.—	—	—
11. Kellnerfrack ohne Seidenrevers		—	26.—	—
12. Pelerine mit fester oder abnehmbarer Kaputze, Haisspange und Kragen, 1 × breit gesteppt, Nähte eingebuckt oder eingefasst, bis 70 cm Länge		—	—	1.80
je weitere 5 cm Länge		—	—	—.10

Extraarbeiten für Grosstücke

	Handnäherei	Fr
13. Futter staffieren:	Saum-, Seiten- und Achselnähte bei Vestons und Smoking	1.50
14. Futter staffieren:	bei allen anderen Grosstücken	1.90
15. Futter staffieren:	a) Achselnähte	—.30
	b) Saum	—.60
16. Unterkragen von Hand pikieren		—.55
17. Unterkragen von Hand aufnähen		—.55
18. Einlage von Hand pikiert		1.—

	Taschen	Fr.
19.	a) Jede weitere Tasche	—.55
	b) Aktentasche mit Schlaufe oder Knopfloch	—.55
20.	Passpoil pro innere Tasche	—.20
21.	Ausgebügelte Doppelpasspoil	
	a) ohne Patten, Paar	—.30
	b) mit Patten, Paar	—.70
22.	Taschen innen fliegend	—.45
23.	Blasbalgtaschen innen, Paar	—.70
24.	Aufgesteppte oder aufgestürzte Taschen, mit/ohne Patten und Knopfloch, ohne oder halbes Futter	—
25.	Aufgesteppte, ganz gefüttert, Paar	—.30
26.	Aufgesteppte, ganz gefüttert, mit Patten, Paar	—.45
27.	Aufgesteppte, von Hand aufsetzen, Paar	—.70
28.	Rahmentaschen mit ganzem Futter, Paar	1.25
29.	Taschenfalten von innen oder aussen, Paar	—.15
30.	Innere Taschenpatten mit oder ohne Knopfloch, je	—.15

	Kanten	
	(hohl = Lisier beidseitig angenäht, Kanten ausgebügelt und Naht auf Lisier anstaffiert)	
31.	Hohl a) Veston und Smoking	1.70
	b) alle anderen Grosstücke	2.25
32.	Von Hand durchnähen a) Veston	3.10
	b) alle anderen Grosstücke	4.20
33.	Einfassen von Hand a) Veston	5.—
	b) alle anderen Grosstücke	7.—
34.	Einfassen mit Maschine a) Veston	1.70
	b) alle anderen Grosstücke	2.80
35.	Zweite Stepptour a) Veston	—.20
	b) Mantel	—.35

	Nähte	
36.	Kappnähte zweimal oder einmal breit steppen a) Veston/Joppe	—.70
	b) Mantel	1.—
37.	Armlöcher übersteppen (Raglan ausgenommen)	—.70
38.	Besetz und Nähte einbucken und staffieren bei ungefütterten Vestons	1.15
39.	Englische Fütterung	
	a) mit Einfassung, passpoil. Zungentaschen, Futter vorne halb herunter	2.—
	b) ohne Einfassung	1.15
40.	Mantelbesetz füttern bis zum Leibfutter	—.30
41.	Besetz einfassen bei gefütterten Stücken	—.70
42.	Besetz mit Zunge und passpoilierten Taschen	1.25
43.	Saum einfassen oder staffieren bei gefütterten Stücken	—.50
44.	Rückennaht beidseitig einfassen	—.50
45.	Rückennaht beidseitig einfassen und staffieren	—.80

	Aermelgarnitur	Fr.
46.	Offener Aermelschlitz bei Veston, ohne Knopfloch	—.40
47.	3 bis 4 Paar blinde Knopflöcher	—.45
48.	Aermelaufschlag falsch	—.45
49.	Aermelaufschlag gewöhnlich, gefüttert	1.15
50.	Aermelaufschlag angeschnitten (Rollaufschlag)	1.70
51.	Oberärmelaufschlag, gefüttert	—.55
52.	Aermelspangen	—.35
53.	Raglanärmel	—.60
54.	Geteilter Kugelärmel	—.60
55.	Tressen um die Aermel a) von Hand	1.40
	b) mit Maschine	—.45

	Ausfütterung	
56.	Mantelfutter absteppen, Carreaux oder Streifen	
	a) halb	3.50
	b) ganz	5.50
57.	Brust absteppen	2.10

	Kragen und Revers	
58.	Lange Revers (1 oder 2 Kn.) bei einreihigen Vestons	—.30
59.	Seidenspiegel bis an die Knopflöcher (Frack)	2.50
60.	Seidenbesetz ohne Stoffbesetz mit Beilagen bis Kante	8.50
61.	Seidenbesetz mit Stoffbesetz und fertiger Kante	3.50
62.	Tressen auf Kragen a) von Hand	1.—
	b) mit Maschine	—.30
63.	Kragenspange	—.15

	Rückenschlitz	
64.	Veston	—.55
65.	Veston (Burschengrössen)	—.35
66.	Hakens Hiltz	—.90

	Hand-Knopflöcher	
67.	Aermel	—.15
68.	Veston	—.25
69.	Mantel	—.30
70.	Gimpenloch, Veston	—.55
71.	Gimpenloch, Mantel	—.70

	Uebermass (Zuschläge auf Grundlohn)	
72.	56 bis 60 cm Ober- oder Unterweite	10%
73.	Ueber 60 bis 65 cm Ober- oder Unterweite	20%
74.	Ueber 65 cm Ober- oder Unterweite	25%

	Untermass (Reduktion auf Grundlohn)	
75.	40 bis 43 cm Oberweite	5%
76.	34 bis 39 cm Oberweite	10%

	Proben	Fr.
77.	Veston, Smoking, Joppe	6.—
78.	Jackette, Frack	9.—
79.	Mantel	7.50
80.	Zweite und weitere Proben, je	3.50

	Diverses	
81.	Monogramm einnähen	—.30
82.	Schweisshlätter einnähen a) ganz	—.70
	b) halb	—.40
83.	Koller vorne	—.45
	hinten	—.30
84.	Quetschfalten von innen oder aussen	
	a) Veston, gefüttert oder ungefüttert	—.45
	b) Mantel, gefüttert	—.70
	c) Mantel, ungefüttert	—.55
85.	Kleine Falten, eingenäht oder gebügelt, Paar	—.20
86.	Rückengurt a) festgesteppt	—.20
	b) gefüttert oder staffiert	—.40
87.	Rückengurt zweiteilig ohne Löcher	—.55
88.	Dreiteiliger Gürtel	1.40
89.	Ringsgurt mit 3 Schlaufen und Schnalle annähen	—.85
90.	Schnalle überziehen	—.70
91.	Soupatte bei Veston oder Joppe	—.55
92.	Doppelte Schulter bei Sportpelerinen (innen oder aussen)	—.30
93.	Lange Träger	—.50
94.	Ausgriffe bei Pelerine a) kurz	—.70
	b) lang	—.90
95.	Rückenplack unter Kragen	—.20

Ausführungsbestimmungen für Gilets

4 Taschen
Serie I Hand-Knopflöcher
Serien II und III ohne Knopflöcher
Kanten gesteppt/nicht gesteppt
mit Suçon

	Serie	Hand-Knopflöcher I	Ohne Knopflöcher II	III
		Fr.	Fr.	Fr.
96.	Gilet, einreihig	5.—	3.10	2.60
97.	Gilet, zweireihig	5.50	3.80	3.30

Extraarbeiten

	Taschen	Fr.
98.	Innere Tasche aufgesteppt, mit Knopfloch	—.20
99.	Innere Tasche passpoiliert, mit Patte und Knopfloch	—.55
100.	Taschen doppelt passpoiliert und ausgebügelt, Paar	—.30

	Kanten	
101.	Von Hand durchnähen	1.15
102.	Einfassen a) von Hand	1.70
	b) mit Maschine	—.85
103.	Hohl, an Lisier anstaffiert	—.90
104.	Zweite Stepptour	—.15

	Kragen	
105.	Shawl	—.70
106.	Stehkragen	1.40
107.	Revers mit Crochet	1.—

	Hand-Knopflöcher	
108.	Hand-Knopflöcher	—.15

	Diverses	
109.	Schlaufe zum Anknöpfen der Hosen	—.20
110.	Futter staffieren a) Seitennähte und Achsel	—.35
	b) ganz	—.70
111.	Zwickel oder Suçon im Rückenfutter	—.20
112.	Wattierung	—.20
113.	Probe	1.40
114.	Aermel a) ohne Schlitz	1.70
	b) mit Schlitz + 1 Paar Knopflöcher	2.50

	Uebermass (Zuschläge auf Grundlohn)	
115.	56 bis 60 cm Oberweite	10%
116.	61 bis 65 cm Oberweite	20%
117.	Ueber 65 cm Oberweite	25%

	Untermass (Reduktion auf Grundlohn)	
118.	40 bis 43 cm Oberweite	10%
119.	34 bis 39 cm Oberweite	20%

Ausführungsbestimmungen für Hosen

Kreuznaht mit Einschlag
3 Taschen
Schoner an Hinterhose
Abgeschnittener Umschlag
bis 6 Gurtschlaufen
Seitenschnallen
1 Paar Bundfalten

	Serie	I	II	III
		Fr.	Fr.	Fr.
120.	Lange Hose	6.75	4.40	3.75
121.	Golfhose mit angeschnittenen Bündchen	6.75	4.40	3.75
122.	Golfhose mit angesetzten Bündchen	7.20	4.85	4.20
123.	Breeches-Hose mit langen Stulpen	7.30	5.—	4.30
124.	Ski-Keilform, unten eingefasst, Schlitz und Steg	6.40	4.—	3.30
125.	Halbleinhose (Seiten- und Uhrtasche)	—	—	2.—

	Taschen	Fr.
126.	Zweite Gesässtasche	—.45
127.	Uhrtasche in der Bundnaht	—.15
128.	Zollstabtasche	—.30
129.	Flügeltasche	—.35
130.	Patte mit Knopfloch a) Vordertasche	—.30
	b) Gesässtasche	—.20
131.	Vordertasche, einpasspoiliert bei langen Hosen, Paar	—.30
	Vordertasche, einpasspoiliert und ausgebügelt, Paar	—.40

	Nähte	
132.	Schrittnaht mit Einschlag	—.30
133.	Alle Nähte umstechen	—.45
134.	Kreuznaht von Hand	—.45
135.	Schrittnaht von Hand a) halb	—.70
	b) ganz	1.25
136.	Passpoil	1.—
	Passpoil bei Kadettenhosen	—.60
137.	Galon	1.15

	Reissverschlüsse	
138.	Tasche, Seite, je	—.25
	Schlitz	—

	Diverses	
139.	Doppelgesäss	—.20
140.	Breiter Bund von 7 cm an	—.35
141.	Knopfloch in Bund je	—.15
142.	Gurtschlaufen (wenn mehr als 6), Paar	—.15
143.	Tunnel statt Gurtschlaufen ausgesetzt a) gesteppt, Hose	—.30
	b) hohl, Hose	—.20
144.	Tunnel, durchschnittene Naht, maschinengeheftet, Hose	—.20
	Tunnel, einpasspoiliert, mit durchgehendem Futter, Hose	—.40
145.	Bundfalten (wenn mehr als ein Paar), Paar	—.20
146.	Bundverlängerung ohne Knopfloch	—.30
147.	Doppelknöpfe	—.15
148.	Kniefutter	—.45
149.	Schoner ringsum	—.20
150.	Bauchspange, angeschnitten	—.20
	Bauchspange, aus Futter	—.30
151.	Probe roh	3.50
	Probe Taschen und Seitennähte fest	1.70
	Probe auf Kreuznähte und Säume, Rest fest	1.15
	Probe nur auf Säume	—.55

	Uebermass (Zuschlag auf Grundlohn)	
152.	Ueber 55 bis 60 cm Bundweite	10%
153.	Ueber 60 bis 65 cm Bundweite	20%
154.	Ueber 65 cm Bundweite	25%

	Untermass (Reduktion auf Grundlohn)	
155.	36 bis 41 cm Bundweite	5%
156.	Unter 36 cm Bundweite	10%

Ceylon — Einfuhrzoll

Einer Mitteilung des Schweizerischen Konsulates in Colombo zufolge wurden vom ceylanesischen Finanzministerium mit Wirkung ab 2. September 1949 folgende abgeänderte Zollansätze in Kraft gesetzt:

Ceylan — Droit d'entrée

Selon une communication du consulat de Suisse à Colombo, le Ministère des finances de Ceylan a mis en vigueur, avec effet au 2 septembre 1949, les suivants droits de douane modifiés:

Goods	Preferential Rate ad valorem	Rs. c.	General Rate ad valorem	Rs. c.
Aerated and mineral waters			20%	
Cereal foods (prepared) not elsewhere specified	50%		55%	
Dripping			17½%	
Fish liver oil capsules			10%	
Fruits, dried or otherwise preserved, without sugar (other than canned fruits, currants, dates and raisins)			45%	
Fruits, fresh-				
Apples (from 1st September to 31st March)	25%		30%	
Apples (from 1st April to 31st August)	25%		35%	
Grapes (from 1st June to 31st January)	25%		30%	
Grapes (from 1st February to 31st May)	25%		35%	
Other (from 1st November to 30th June)	30%		35%	
Other (from 1st April to 31st August)	30%		40%	
Grain-				
Beans per cwt.		0 50		0 75
Oats per cwt.		0 50		1 0
Haberdashery and millinery (excl. manufactures of natural silk and artificial silk and any admixture thereof other than admixtures containing over 50% by weight of cotton)	40%		45%	
Hats, woollen	30%		40%	
Hay and straw			25%	
Lard			17½%	
Machinery—				
Agricultural machinery and component parts thereof, not elsewhere specified	12%		22%	
Cranes, hoists and lifting machinery and component parts thereof	15%		20%	
Electric motors, transformers and converters and component parts thereof	10%		15%	
Refrigerators—				
Domestic (10 cu. ft. capacity and under) and component parts thereof	45%		50%	
Non-domestic (over 10 cu. ft. capacity) and component parts thereof	40%		45%	
Typerwriters and component parts thereof	15%		17½%	
Metals—				
Brass, copper, gun metal, yellow metal, delta metal or bronze—				
Nails and screws			17½%	
Tubes and pipes, fabricated			40%	
Wire (other than insulated), fabricated			40%	
Musical instruments (other than gramophones, phonographs and radiograms) and component parts and accessories thereof	17½%		22½%	
Oil—				
Fish, edible, other than fish liver oil for medicinal purposes per cwt.				20 0
Olive			10%	
Mineral, not elsewhere specified			45%	
Paints, painters' colours and enamels	25%		30%	
Paper—				
Kraft paper	22½%		27½%	
Packing and wrapping paper not elsewhere specified, including old newspaper	22½%		27½%	
Penicillin and penicillin by-products			17½%	
Photographic instruments and apparatus (including photographic paper, plates, and films except processed cinema films)	33%		38%	
Rosin			35%	
Sago			20%	
Tapioca			20%	
Textiles—				
Artificial silk and synthetic fibre and manufactures thereof (including any admixture thereof other than admixtures containing over 50% by weight of cotton), except haberdashery, millinery and apparel—				
Piece goods	15%		25%	
Yarn	10%		15%	
Other manufactures	30%		40%	
Cotton lace and net excluding mosquito netting and fishing nets and netting but including curtain netting	30%		40%	
Embroideries other than silk, artificial silk and linen—				
Edgings, insertions and frillings	30%		40%	
Other, except dupettas and flouncings over 27 inches wide	30%		40%	
Mixed material and other textiles not elsewhere specified—				
Carpets, floor rugs, scarves and shawls	30%		40%	
Lace and net excluding mosquito netting and fishing nets and netting, but including curtain netting	30%		40%	
Piece goods	15%		25%	
Silk natural and manufactures thereof (including any admixture thereof other than admixtures containing over 50% by weight of cotton)—				
Broadstuff	60%		65%	
Yarn	10%		15%	
Tobacco, unmanufactured per lb. nett		20 10		22 35
Wireless goods and apparatus and parts thereof	25%		27½%	
Acid—				
Sulphuric	10%+10%		20%+10%	
Chemicals of the following descriptions, viz.— Alum, ammonia, bicarbonate of soda, borax, calcium carbonate, calcium cyanide, caustic soda, chloroform, cream of Tartar, creosote, dextrine, dextrose, Epsom salts, ether, gases other than carbonic acid gas, glass powder, glauber salts, hartal, hydrogen peroxide, mineral jelly, munsal, naphtalene, rubber solution, saltpetre, soda ash, sodium metabisulphite, stearine not elsewhere specified, wood preservatives and other chemicals not elsewhere specified	15%+10%		20%+10%	
Chinaware, earthenware and porcelainware not elsewhere specified	20%+10%		25%+10%	
Essential oils, natural (other than perfumes)—				
Ylang-ylang oil, vetyner oil and geranium oil			15%+10%	
Gingelly (sesamum) seed and pulp			12½%+10%	
Glass beads and bangles including imitation pearls			15%+10%	
Groundnuts			12½%+10%	
Implements and tools—				
Agricultural, viz: alavangoes, axes, forks for digging, manuring or weeding, harrows, katties, knives and saws for budding, pruning or tapping, mamoties, picks, ploughs and sickles, and parts thereof	5%+10%		10%+10%	
Other, not elsewhere specified, (except machine tools) and parts thereof	10%+10%		20%+10%	
Leather and leather goods, not elsewhere specified, except harness and saddlery	15%+10%		20%+10%	
Machinery—				
Windmills	10%+10%		20%+10%	
Pumping machinery and component parts thereof	10%+10%		20%+10%	
Painters' materials not elsewhere specified—				
Turpentine	15%+10%		20%+10%	
Other except gums, oils, fats and resins	15%+10%		20%+10%	
Paper—				
Tissue	10%+10%		15%+10%	
Sports materials—				
Games and athletic materials (except rubber balls)	25%+10%		35%+10%	
Textiles—				
Woollen and worsted manufactures-Blankets	15%+10%		25%+10%	
Linen, manufactures wholly or mainly of, not elsewhere specified, except canvas and yarn			25%+10%	
Timber—				
Scantlings and sleepers	15%+10%		25%+10%	
Toys and parlour games	30%+10%		35%+10%	
Wall Board of wood fibre	15%+10%		25%+10%	
Perfumed spirits including lavender water and eau de Cologne—				
Packed in containers or bottles of less than 4 ounces			50% or Rs. 50 per gal. whichever is higher	+75%
Packed in larger containers or bottles			60% or Rs. 60 per gal. whichever is higher	+75%

220. 20. 9. 49.

Vient de paraître

Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs 1946 à 1948

Considérant la nécessité de disposer d'informations statistiques plus complètes sur les salaires, ainsi que l'importance de la réglementation des salaires par voie de contrat collectif, l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a procédé, au cours de l'automne 1947, à une enquête de large envergure, c'est-à-dire s'étendant aux taux de salaire et aux heures de travail en vigueur en octobre 1946 et 1947 en vertu des contrats collectifs passés par des associations d'employeurs avec des associations de travailleurs. L'opération fut renouvelée sur la même base en automne 1948. Les principaux résultats de ces deux enquêtes ont paru dernièrement en fascicule, comme 54e supplément de «La Vie économique», sous le titre: Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs 1946 à 1948.

Cette publication embrasse près de 4400 positions tarifaires qui se rangent dans 17 groupes et 118 sous-groupes professionnels, distinction faite du lieu et de la catégorie d'ouvriers auxquels elles s'appliquent. On y trouvera une vue d'ensemble de l'état et du mouvement des salaires et des heures de travail fixés par contrat collectif. Ce sera une précieuse source d'informations pour les milieux qui ont à s'occuper de questions de salaire et tout particulièrement pour les associations qui ont participé à la conclusion des contrats collectifs de travail dont il s'agit.

On peut encore se procurer la dite publication à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au prix de 8 fr. 65, Icha et frais de port compris. Pour simplifier, l'envoi aura lieu contre remboursement. Les abonnés qui ne voudraient pas le recevoir contre remboursement sont priés de verser le montant au compte de chèques postaux III 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne. Ils n'auront qu'à indiquer ce qu'ils désirent au verso du bulletin de versement. Ils voudront bien ne pas confirmer leur commande par lettre.

Feuille officielle suisse du commerce.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Bis 20 saubere Durchschläge

schreibt die UNDERWOOD Electric so spielend leicht wie einen gewöhnlichen Brief. Die Anzahl der Durchschläge spielt überhaupt keine Rolle ....

.... ein leichtes Berühren der Schreibtaste genügt ... allee übrige besorgt die Maschine von selbst.

Weil der Anschlag automatisch erfolgt, reihen sich Buchstaben an Buchstaben in der genau gleichen Stärke und ergeben saubere, im Schriftbild ausgeglichene Kopien. Aber nicht nur die Schreibtasten reagieren automatisch. Von der normalen Schreibstellung aus können der Maschine mit leichtem Fingerdruck folgende Befehle erteilt werden, die sie blitzschnell, automatisch ausführt: Wagenrücklauf - Zeilenschaltung - Umschaltung auf grosse Buchstaben - Zwischenraumtaste - Tabulator - Rücktaste. So macht sie das Schreiben zum Vergnügen; - alles geht mühelos und leicht und schont die Nerven!

In tausend und abertausend Betrieben in Amerika hat die UNDERWOOD Electric die Feuertaufe mit überwältigendem Erfolg bestanden und in der Schweiz sind heute schon viele Dutzend in Betrieb; in Korrespondenz- und Faktura-Abteilungen, Banken, Anwaltsbureaux, Kanzlelen usw. Wer sie besitzt, möchte sie nicht mehr missen.

Lassen Sie sich die UNDERWOOD Electric jetzt vorführen, in Ihrem Geschäft oder bei mir, denn diese neueste Maschine sollten Sie kennen. Gerne sende ich Ihnen auch den Prospekt.

underwood

electric

Von einer gewöhnlichen Schreibmaschine unterscheidet sich die neue UNDERWOOD Electric wie eine Handrechenmaschine von einer elektrischen.

Generalvertreter für die Schweiz:

Cäsar Muggli, Zürich 1

Lintheschergasse 15 Tel. (051) 25 10 62

Uebrige Vertreter:

		Tel.
Aarau:	Jakob Welbel, Buchserstrasse 7	064/2 18 17
Basel:	Butscher & Jost AG., In der Steinen 59	061/3 93 73
Bern:	Ernst Wanner, Walsenhausplatz 25	031/2 34 48
Biel:	Gs. Perrenoud. Bahnhofstrasse 5	032/2 57 26
Chaux-de-Fonds:	Henri Spætig, rue Jaquet-Droz 45	039/2 22 41
Chur:	Cäsar Muggli, Filial-Leiter: E. Hossle, Reichsgasse 47	081/2 13 68
Fribourg:	Agence Underwood S.A., avenue des Alpes	037/2 41 14
Genève:	Agence Underwood S.A., rue du Stand 60	022/4 07 15
Lausanne:	Agence Underwood S.A., rue du Petit-Chêne 26	021/2 70 17
Glarus:	Bolliger & Cie., Hauptstrasse	058/5 19 08
Locarno:	Werner Naef, viale Stazione	093/7 15 77
Lugano:	A. Manfredi, La Tecnografica, via Canova 2	091/2 45 39
Luzern:	Ferd. Spaetl, Hirschenplatz 10	041/2 40 36
Neuchâtel:	Henri Grandjean et Cie, rue du Seyon 7	038/5 45 48
Olten:	Max Friedli, beim Bahnhof	062/5 41 55
St. Gallen:	Markwalder & Co., Kornhausstrasse 5	071/2 59 31
Solothurn:	Walter Flückiger, Barfüssergasse 10	065/2 37 77

Valor - Kleberollen die kleben!

5 Vorteile

1. neue Spezialgummierung, stets ganz frisch
2. haften blitzschnell auf jeder Unterlage
3. langfristig lagerfähig
4. und ... sind aus ausserordentlich starkem Kraftpapier.
5. bedruckt — Ihr reisender Verkäufer

«VALOR»-Kleberollen sind erhältlich in diversen Qualitäten, Breiten, Längen, braun, weiss und farbig, bedruckt oder unbedruckt. — Dazu unsere **Anfeuchtapparate «VALOR»**.

Valor Werke Adliswil AG., Adliswil/Zch.

Papierwarenfabrik und Gummieranstalt
Telephon (051) 91 62 02 Gegründet 1932

in aparter reicher Auswahl

LANDOLT-ARBENZ & CO. AG.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65
TELEFON (051) 23 97 57

Jüngerer Kaufmann

mit Gymnasialbildung, vieljähriger Praxis in Bank, Verwaltung und Handel, bilanzsicher, Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch

sucht selbständigen Posten

in fortschrittlichem Unternehmen. Sehr gute Zeugnisse und Referenzen. Baldiger Eintritt möglich. Offerten unter Chiffre J 57903 Q an **Publicitas Basel.**

Oeffentliches Inventar

Erblasser:

Karl Geigy-(Hagenbach)

geboren 1866, verstorben 6. September 1949, Industrieller, von Basel, wohnhaft gewesen Hardstrasse 52, Basel.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner bis **17. Oktober 1949** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 15. September 1949. **Erbschaftsamt Basel-Stadt.**

Amerikanische Import- und Export-Firma

sucht neue Geschäftsverbindungen!

Ankauf und Verkauf von Erzeugnissen aller Branchen. Direkte und gut ausgebaute Geschäftsverbindungen zu den nord- und südamerikanischen Staaten

Handelsbevollmächtigter auf der Durchreise in der Schweiz steht Ihnen zur persönlichen Fühlungnahme zur Verfügung und ersucht um Ihre umgehenden **An- und Verkaufsofferten** unter Chiffre L 57860 Q an Publicitas Basel.

Das SHAB. liegt bei Behörden, Verwaltungen, Banken auf; nutzen Sie diese Verbreitung — inserieren Sie!

Umtausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel

(Regentenbeschluss vom 17. Januar 1949)

Mitteilung Nr. 16

« Moniteur belge » Nr. 237, vom 25. August 1949

Die Aktiengesellschaft « Etablissements Roland frères », rue de la Petite-Ile 4, in Brüssel, wird vom 1. bis 15. September 1949 den titelweisen Umtausch ihrer alten Obligationen von Fr. 2000, mit Coupon Nr. 9 und folgende, gegen neue Obligationen von Fr. 2000, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

In Abweichung von Artikel 13 des obgenannten Beschlusses ist die Gesellschaft ermächtigt, die zum Umtausch bestimmten Titel direkt in Empfang zu nehmen.

Die Aktiengesellschaft « Immobilière de la Petite-Ile », rue de la Petite-Ile 4, in Brüssel, wird vom 1. bis 15. September 1949 folgende Operationen vornehmen:

1) titelweiser Umtausch ihrer alten Kapitalaktien von Fr. 1000, mit Coupon Nr. 2 und folgende, gegen neue Kapitalaktien von Fr. 1000, mit Coupon Nr. 1 und folgende;
2) Umtausch ihrer alten Obligationen von Fr. 2000, mit Coupon Nr. 16 und folgende, und zwar im Verhältnis von fünf alten Obligationen von Fr. 2000 für eine neue Obligation von Fr. 10 000, mit Coupon Nr. 1 und folgende.

In Abweichung von Artikel 13 des obgenannten Beschlusses ist die Gesellschaft ermächtigt, die zum Umtausch bestimmten Titel direkt in Empfang zu nehmen.

Die « S. A. des Verreries de Boussu », route de Mons 115, in Boussu, wird vom 1. bis 30. September 1949 den titelweisen Umtausch ihrer alten Gründeranteile, mit Coupon Nr. 1 und folgende, gegen neue Gründeranteile, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Der am 13. September 1945 beschlossene Umtausch der Kapitalaktien gegen Anteilscheine soll am 30. September 1949 abgeschlossen sein. Dieser Umtausch wird mit den durch den obgenannten Beschluss vorgesehenen Operationen als gleichbedeutend betrachtet.

In Abweichung von Artikel 13 des nämlichen Beschlusses ist die Gesellschaft, der Pflicht, sich an eine der im Artikel 1 des Gesetzbeschlusses vom 6. Oktober 1944 angegebenen Stellen zu wenden, entboben und ist infolgedessen ermächtigt, die zum Umtausch bestimmten Titel direkt in Empfang zu nehmen.

Die « Compagnie fermière des Eaux et Bains de Spa, ‚Spa Monopole', S. A. », in Spa, wird vom 15. September 1949 bis 15. März 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Kapitalaktien und Anteilscheine, mit Coupon Nr. 28, gegen neue Kapitalaktien und Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Die Rückzahlung von Fr. 100 und die Zuteilung von einem Anteilschein für jede alte getilgte Kapitalaktie werden ebenfalls am 15. März 1950 abgeschlossen sein.

Die Aktiengesellschaft « La Rural Belga Sud Americana », Meir 59, in Antwerpen, wird vom 1. bis 15. September 1949 die Konversion ihrer Titel auf den Inhaber in nominativen Einschreibungen vornehmen.

In Abweichung von Artikel 13 des obgenannten Beschlusses ist die Gesellschaft ermächtigt die zur Konversion in nominativen Einschreibungen bestimmten Titel direkt in Empfang zu nehmen.

Die Aktiengesellschaft « Bianchini Ferier », avenue Marnix 13, in Brüssel, wird vom 1. bis 15. September 1949 den titelweisen Umtausch ihrer alten Kapitalaktien von Fr. 1000, mit Coupon Nr. 19 und folgende, gegen neue Kapitalaktien von Fr. 1000, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

In Abweichung von Artikel 13 des obgenannten Beschlusses ist die Gesellschaft ermächtigt die zum Umtausch bestimmten Titel direkt in Empfang zu nehmen.

Die Aktiengesellschaft « Ruhannerie française », rue de l'Hôpital 33, in Brüssel, wird vom 1. bis 15. September 1949 den Umtausch ihrer alten Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende, gegen neue Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen, und zwar im Verhältnis von einem alten Anteilschein für fünf neue Anteilscheine.

In Abweichung von Artikel 13 des obgenannten Beschlusses ist die Gesellschaft ermächtigt die zum Umtausch bestimmten Titel direkt in Empfang zu nehmen.

Die Aktiengesellschaft « Anciens Etablissements Albert Mendel & fils », rue Bisterhræck 2, in Anderlecht, wird vom 1. bis 15. September 1949 die Regulierung ihrer Titel vornehmen.

Die Gesellschaft wurde der Pflicht, sich an eine der im Artikel 1 des Gesetzbeschlusses vom 6. Oktober 1944 angegebenen Stellen zu wenden, enthoben und ist infolgedessen ermächtigt, die zur Regulierung bestimmten Titel direkt in Empfang zu nehmen.

Die Aktiengesellschaft « Plantations Hallet », rue Royale 52, in Brüssel, wird vom 1. September 1949 bis 28. Februar 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Aktien und Gründeranteile, mit Coupon Nr. 8, gegen neue Aktien und Gründeranteile, mit Coupon Nr. 8, vornehmen.

Die Aktiengesellschaft « Ysfahriek de Noordster », Longue Rue du Congo 76/78, in Antwerpen, wird vom 1. September bis 30. November 1949 den titelweisen Umtausch ihrer Kapitalaktien und Gründeranteile vornehmen.

Diese Gesellschaft wurde der Pflicht, sich an eine der im Gesetzesbeschluss vom 6. Oktober 1944 betreffend die belgischen und ausländischen Titel angegebenen Stellen zu wenden, enthoben und ist infolgedessen ermächtigt, die zum Umtausch bestimmten Titel direkt in Empfang zu nehmen.

Die Aktiengesellschaft « Boulonneries Cambler », in Morlanwelz, wird vom 1. bis 30. September 1949 den titelweisen Umtauseh ihrer alten Kapitalaktien, mit Coupon Nr. 50 und folgende, gegen neue Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

In Abweichung von Artikel 13 des obgenannten Beschlusses ist die Gesellschaft ermächtigt, die zum Umtausch bestimmten Titel direkt in Empfang zu nehmen.

Die Aktiengesellschaft « Herfurth & Co. », rue Cassiers 17, in Antwerpen, wird vom 1. bis 15. September 1949 den titelweisen Umtausch ihrer alten Kapitalaktien von Fr. 1000, mit Coupon Nr. 9 und folgende, gegen neue Kapitalaktien von Fr. 1000, mit Coupon Nr. 9 und folgende, vornehmen.

In Abweichung von Artikel 13 des obgenannten Beschlusses ist die Gesellschaft ermächtigt die zum Umtausch bestimmten Titel direkt in Empfang zu nehmen.

Nachtrag zu den Veröffentlichungen erschienen im « Monlteur belge » vom 1. und 28. Juli 1949 und im « Schweizerischen Handelsamtshlatt » Nr. 163 vom 15. Juli 1949 (Mitteilung Nr. 13) und Nr. 187 vom 12. August 1949 (Mitteilung Nr. 14) betreffend die Aktiengesellschaft « Compagnie internationale des pieux armés Frankignoul ‚Pieux Franki' », rue Grétry 196, in Lüttich.

Der im Jahre 1928 beschlossene Umtausch der Kapital- und Vorzugsaktien gegen Anteilscheine, im Verhältnis von einer Kapitalaktie für fünf Anteilscheine und von einer Vorzugsaktie für einen Anteilschein, soll ebenfalls am 10. Novcmber 1949 abgeschlossen sein.

Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 16

« Moniteur belge » N° 237, du 25 août 1949

La S. A. Etablissements Roland frères, 4, rue de la Petite-Ile, à Bruxelles, procèdera du 1er au 15 septembre 1949, à l'échange, titre pour titre, de ses anciennes obligations de 2000 fr., coupons 9 et suivants attachés, pour des nouvelles obligations de 2000 fr., coupons 1 et suivants attachés.

Par dérogation à l'article 13 de l'arrêté précité, la société est autorisée à recevoir directement les titres à échanger.

La S. A. Immobilière de la Petite-Ile, 4, rue de la Petite-Ile, à Bruxelles, procèdera du 1er au 15 septembre 1949, à l'échange:

1) titre pour titre, de ses anciennes actions de capital de 1000 fr., coupons 2 et suivants attachés, pour des nouvelles actions de capital de 1000 fr., coupons 1 et suivants attachés;
2) de ses anciennes obligations de 2000 fr., coupons 16 et suivants attachés, à raison de 5 anciennes obligations de 2000 fr. pour 1 nouvelle obligation de 10 000 fr., coupons 1 et suivants attachés.

Par dérogation à l'article 13 de l'arrêté susvisé, la société est autorisée à recevoir directement les titres à échanger.

La S. A. des Verreries de Boussu, 115, route de Mons, à Boussu, procèdera du 1er au 30 septembre 1949, à l'échange, titre pour titre, de ses parts de fondateur anciennes, coupons Nos 1 et suivants attachés, contre des parts de fondateur nouvelles, coupons Nos 1 et suivants attachés.

L'échange des actions de capital contre parts sociales décidé le 13 septembre 1945 doit être terminé pour le 30 septembre 1949. Cette opération est équivalente à celles prévues par l'arrêté précité.

Par dérogation à l'article 13 du même arrêté, la société est dispensée de recourir à l'un des organismes visés par l'article premier de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 et, par voie de conséquence, autorisée à recevoir directement les titres à échanger.

La Compagnie fermière des Eaux et Bains de Spa, « Spa Monopole », S. A., à Spa, procèdera, du 15 septembre 1949 au 15 mars 1950, à l'échange, titre pour titre, de ses actions de capital et parts sociales anciennes, coupon N° 28 attaché, contre des actions de capital et des parts sociales nouvelles, coupons Nos 1 et suivants attachés.

Le remboursement de 100 fr. et la délivrance d'une part sociale par ancienne action de capital amortie seront également clôturés le 15 mars 1950.

La S. A. « La Rural Belga Sud Americana », 59, Meir, Anvers, procèdera du 1er au 15 septembre 1949 à la conversion de ses titres au porteur en inscriptions nominatives.

Par dérogation à l'article 13 de l'arrêté précité, la société est autorisée à recevoir directement les titres à convertir en inscriptions nominatives.

La S. A. Bianchini Ferier, 13, avenue Marnix, à Bruxelles, procèdera du 1er au 15 septembre 1949 à l'échange, titre pour titre, de ses anciennes actions de capital de 1000 fr., coupons 19 et suivants attachés, contre de nouvelles actions de capital de 1000 fr., coupons 1 et suivants attachés.

Par dérogation à l'article 13 ex de l'arrêté susvisé, la société est autorisée à recevoir directement les titres à échanger.

La S. A. « Rubannerie française », 33, rue de l'Hôpital, à Bruxelles, procèdera, du 1er au 15 septembre 1949, à l'échange de ses parts sociales anciennes, coupons Nos 1 et suivants attachés, contre des parts sociales nouvelles, coupons Nos 1 et suivants attachés, à raison de 1 part sociale ancienne pour 5 parts sociales nouvelles.

Par dérogation à l'article 13 de l'arrêté susvisé, la société est autorisée à recevoir directement les titres à échanger.

La S. A. « Anciens Etablissements Albert Mendel & fils », 2, rue Bistebrœck, à Anderlecht, procèdera, du 1er au 15 septembre 1949, à la régularisation de ses titres.

La société a été dispensée de recourir à l'un des organismes désignés à l'article premier de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944, relatif aux titres belges et étrangers et, par voie de conséquence, autorisée à recevoir directement les titres à régulariser.

La S. A. Plantations Hallet, 52, rue Royale, à Bruxelles, procèdera du 1er septembre 1949 au 28 février 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses actions et parts de fondateur anciennes, coupon 8 attaché, contre des actions et parts de fondateur nouvelles, coupon 8 attaché.

La S. A. « Ysfahriek de Noordster », 76/78, Longue rue du Congo, à Anvers, procèdera du 1er septembre au 30 novembre 1949 à l'échange, titre pour titre, de ses actions de capital et parts de fondateur.

Cette société a été dispensée de recourir à l'un des organismes désignés à l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif aux titres belges et étrangers et est, par voie de conséquence, autorisée à recevoir directement les titres à échanger.

La S. A. Boulonneries Cambier, à Morlanwelz, procèdera du 1er au 30 septembre 1949, à l'échange, titre pour titre, de ses actions de capital anciennes, coupons 50 et suivants attachés, contre des parts sociales nouvelles, coupons 1 et suivants attachés.

Par dérogation à l'article 13 du susdit arrêté, la société est autorisée à recevoir directement les titres à échanger.

La S. A. « Herfurth & Co. », 17, rue Cassiers, à Anvers, procèdera du 1er au 15 septembre 1949 à l'échange, titre pour titre, de ses anciennes actions de capital de 1000 fr., coupons 9 et suivants attachés, contre de nouvelles actions de capital de 1000 fr., coupons 9 et suivants attachés.

Par dérogation à l'article 13 de l'arrêté susvisé, la société est autorisée à recevoir directement les titres à échanger.

Supplément aux publications parues dans les « Moniteur belge » des 1er et 28 juillet 1949 et dans les « Feuille officielle suisse du commerce » N° 163 du 15 juillet 1949 (communiqué N° 13) et N° 187 du 12 août 1949 (communiqué N° 14) concernant la S. A. Compagnie internationale des pieux armés Frankignoul « Pieux Franki », 196, rue Grétry, à Liège.

L'échange des actions de capital et des actions privilégiées contre des parts sociales décrété en 1928 à raison d'une action de capital pour 5 parts sociales et d'une action privilégiée pour une part sociale devra également être terminé le 10 novembre 1949.

Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

Comunicato N° 16

« Moniteur belge » N° 237, del 25 agosto 1949

La S. A. « Etablissements Roland frères », rue de la Petite-Ile 4, a Bruxelles, procederà, dal 1° al 15 settembre 1949, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie obbligazioni di 2000 fr., cedola N° 9 e seguenti attaccate, verso nuove obbligazioni di 2000 fr., cedola N° 1 e seguenti attaccate.

In deroga all'articolo 13 del decreto sopra indicato la società è autorizzata a ricevere direttamente i titoli destinati ad essere cambiati.

La S. A. « Immobilière de la Petite-Ile », rue de la Petite-Ile 4, a Bruxelles, procederà, dal 1° al 15 settembre 1949, al cambio:

1) titolo per titolo, delle sue vecchie azioni di capitale di 1000 fr., cedola N° 2 e seguenti attaccate, verso nuove azioni di capitale di 1000 fr., cedola N° 1 e seguenti attaccate;
2) delle sue vecchie obbligazioni di 2000 fr., cedola N° 16 e seguenti attaccate, in ragione di cinque vecchie obbligazioni di 2000 fr. per una nuova obbligazione di 10 000 fr., cedola N° 1 e seguenti attaccate.

In deroga all'articolo 13 sopra indicato, la società è autorizzata a ricevere direttamente i titoli destinati ad essere cambiati.

La « S. A. des Verreries de Boussu », route de Mons 115, a Boussu, procederà, dal 1° al 30 settembre 1949, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie quote di fondatore, cedola N° 1 e seguenti attaccate, verso quote di fondatore nuove, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Il cambio delle azioni di capitale verso quote sociali, deciso il 13 settembre 1945, deve essere terminato entro il 30 settembre 1949. Questa operazione è considerata come equivalente a quelle previste dal decreto sopra indicato.

In deroga all'articolo 13 di detto decreto, la società è stata dispensata di ricorrere ad uno degli uffici designati nell'articolo 1 del decreto-legge del 6 ottobre 1944, ed è conseguentemente autorizzata a ricevere direttamente i titoli destinati ad essere cambiati.

La « Compagnie fermière des Eaux et Bains de Spa, ‚Spa Monopole', S. A. », a Spa, procederà, dal 15 settembre 1949 al 15 marzo 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue azioni di capitale e quote sociali vecchie, cedola N° 28 attaccata, verso azioni di capitale e quote sociali nuove, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Il rimborso di 100 fr. e l'assegnazione di una quota sociale per ogni vecchia azione di capitale ammortizzata saranno parimente terminati entro il 15 marzo 1950.

La S. A. « La Rural Belga Sud Americana », Meir 59, ad Anversa, procederà, dal 1° al 15 settembre 1949, alla conversione dei suoi titoli al portatore in iscrizioni nominative.

In deroga all'articolo 13 del decreto sopra indicato, la società è autorizzata a ricevere direttamente i titoli destinati ad essere convertiti in iscrizioni nominative.

La S. A. « Bianchini Ferier », Avenue Marnix 13, a Bruxelles, procederà, dal 1° al 15 settembre 1949, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie azioni di capitale di 1000 fr., cedola N° 19 e seguenti attaccate, verso nuove azioni di capitale di 1000 fr., cedola N° 1 e seguenti attaccate.

In deroga all'articolo 13 del decreto sopra indicato, la società è autorizzata a ricevere direttamente i titoli destinati ad essere cambiati.

La S. A. « Rubannerie française », rue de l'Hôpital 33, a Bruxelles, procederà, dal 1° al 15 settembre 1949, al cambio delle sue vecchie quote sociali, cedola N° 1 e seguenti attaccate, verso quote sociali nuove, cedola N° 1 e seguenti attaccate, in ragione di una quota sociale vecchia per cinque quote sociali nuove.
In deroga all'articolo 13 del decreto sopra indicato, la società è autorizzata a ricevere direttamente i titoli destinati ad essere cambiati.

La S. A. « Anciens Etablissements Albert Mendel & fils », rue Bistebrœck 2, ad Anderlecht, procederà, dal 1° al 15 settembre 1949, alla regolarizzazione dei suoi titoli.
La società è stata dispensata di ricorrere ad uno degli uffici designati nell'articolo 1 del decreto-legge del 6 ottobre 1944 concernente i titoli belgi e stranieri, ed è conseguentemento autorizzata a ricevere direttamente i titoli destinati ad essere regolarizzati.

La S. A. « Plantations Hallet », rue Royale 52, a Bruxelles, procederà, dal 1° settembre 1949 al 28 febbraio 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue azioni e quote di fondatore vecchie, cedola N° 8 attaccata, verso azioni e quote di fondatore nuove, cedole N° 8 attaccata.

La S. A. « Ysfabriek de Noordster », Longue Rue du Congo 76/78, ad Anversa, procederà dal 1° settembre al 30 novembre 1949, al cambio, titolo per titolo, delle sue azioni di capitale e quote di fondatore.

Questa società è stata dispensata di ricorrere ad uno degli uffici designati nel decreto-legge del 6 ottobre 1944, concernente i titoli belgi e stranieri, ed è conseguentemente autorizzata a ricevere direttamente i titoli destinati ad essere cambiati.

La S. A. « Boulonneries Cambier », a Morlanwelz, procederà, dal 1° al 30 settembre 1949, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie azioni di capitale, cedola N° 50 e seguenti attaccate, verso quote sociali nuove, cedola N° 1 e seguenti attaccate.
In deroga all'articolo 13 del decreto sopra indicato, la società è autorizzata a ricevere direttamente i titoli destinati ad essere cambiati.

La S. A. « Herfurth & Co. », rue Cassiers 17, ad Anversa, procederà dal 1° al 15 settembre 1949, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie azioni di capitale di 1000 fr., cedola N° 9 e seguenti attaccate, verso nuove azioni di capitale di 1000 fr., cedola N° 9 e seguenti attaccate.
In deroga all'articolo 13 del decreto sopra indicato, la società è autorizzata a ricevere direttamente i titoli destinati ad essere cambiati.

Aggiunta alle pubblicazioni apparse nel « Moniteur belge » del 1° e 28 luglio 1949 e nel « Foglio ufficiale svizzero di commercio » N° 163 del 15 luglio 1949 (comunicato N° 13) e N° 187 del 12 agosto 1949 (comunicato N° 14) concernenti la S. A. « Compagnie internationale des pieux armés Frankignoul « Pieux Franki », rue Grétry, a Liegi.
Il cambio delle azioni di capitale e delle azioni privilegiate verso quote sociali, deciso nel 1928, in ragione di un'azione di capitale per cinque quote sociali e di un'azione privilegiata per una quota sociale, dovrà parimente essere terminato entro il 10 novembre 1949.

Société Romande d'Electricité, Montreux-Clarens

Emprunt 3½ % 1943 de 10 000 000 de fr.

Conformément aux dispositions du contrat de l'emprunt précité, la société a décidé d'effectuer, pour le 31 décembre 1949, un remboursement partiel de **100 000 fr.**
En conséquence, selon tirage opéré en date de ce jour, les 200 obligations de **500 fr.** chacune, dont les numéros suivent, ont été désignées par le sort pour être remboursées au pair le 31 décembre 1949:

N°s 2401 à 2450	N°s 11101 à 11150
7751 à 7800	18351 à 18400

Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous les coupons non échus, aux guichets:

de la Banque cantonale vaudoise,
de l'Union de banques suisses,
de la Banque Populaire suisse,
du Crédit suisse, L 362
de la Société de banque suisse,
et au siège de la société débitrice, à Clarens.

Ces obligations cesseront de porter intérêt à partir de la date fixée pour le remboursement.

Montreux-Clarens, le 9 septembre 1949. **Société Romande d'Electricité: La Direction.**

Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen, Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen zur

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 30. September 1949, 11 Uhr, in den Sitzungssaal der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich, Bahnhofstrasse 32.

TRAKTANDUM:

Ermächtigung des Verwaltungsrates zum Erwerb eigener Aktien zwecks Kapitalherabsetzung und zur Durchführung derselben.

Der Antrag des Verwaltungsrates liegt vom 20. September 1949 an im Sitzungszimmer der Aktiengesellschaft Leu & Co. zur Einsicht der Aktionäre auf und ist bei den Ausgabestellen für die Eintrittskarten erhältlich.
Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können, gegen Deponierung der Aktien oder des Hinterlegungsausweises einer andern Bank bis nach stattgehabter Generalversammlung, vom 20. bis und mit 28. September 1949 während der Geschäftsstunden bezogen werden:

in Zürich:	bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. an der Wertschriftenkasse der Hauptbank,	
in Stäfa:	bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.,	
in Richterswil:	bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.,	
in Basel:	beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren A. Sarasin & Cie.,	
in St. Gallen:	beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Wegelin & Co.,	Z 733
in Schaffhausen:	beim Schweizerischen Bankverein.	

Zürich, den 17. September 1949. **Der Verwaltungsrat.**

UNION ROMANDE ET AMANN S. A., LAUSANNE

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **mardi 4 octobre 1949, à 14 heures 30, dans un des salons du Buffet de la gare C.F.F., à Lausanne**, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs des comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires au siège social. Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées au siège social sur présentation des récépissés de dépôt ou production des titres. L 356

Le conseil d'administration.

Aktiengesellschaft Hans Padrutt, Palace Hotel St. Moritz

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 24. September 1949, 11 Uhr 30, im Palace Hotel St. Moritz

TRAKTANDEN:

1. Rechnungsabschluss und Bericht pro 31. März 1949.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die geschäftsführenden Organe.
4. Wahl des Verwaltungsrates auf weitere 3 Jahre.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Mitteilungen und Umfrage. Ch 43

Die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 12. September 1949 an in unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Die Herren Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, sind ersucht, **sich bis 23. September 1949** bei unserem Bureau in St. Moritz, unter Angabe ihrer Aktiennummern, anzumelden. Die Stimmkarten werden ihnen spätestens bei Beginn der Generalversammlung ausgehändigt.

HANF- & LEINEN-VERKAUFSGESELLSCHAFT AG., BASEL
St.-Jakob-Straße 62 **Tel. (061) 5 86 24 u. 5 86 25**

liefern Garne für: Webereien, Seilereien, Schlauchfabriken, Bindfadenfabriken, Gurtenfabriken, Teppichfabriken, Kabelfabriken

Société immobilière de l'Avenue des Alpes à Lausanne

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **vendredi 30 septembre 1949, à 17 heures, en l'étude des notaires E. et P. Berger, Caroline 1, à Lausanne**

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport du vérificateur des comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires en la dite étude. L 363

Le conseil d'administration.

Intressa AG., Glarus

Einladung zur 25. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 30. September 1949, 11 Uhr 30, in das Restaurant Rialto in Basel

Traktanden: Beschlussfassung über: 1. Genehmigung des Protokolls der 24. ordentlichen Generalversammlung vom 28. September 1948; 2. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates pro 1948/49; 3. Abnahme und Genehmigung der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung 1948/49 nach vorheriger Berichterstattung der Kontrollstelle; 4. die Verwendung des Jahresergebnisses; 5. die Entlastung des Verwaltungsrates; Vornahme von: 6. Wahlen.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung des Geschäftsjahres 1948/49, der Kontrollstellebericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom heutigen Tage an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf, woselbst auch die Stimmkarten bis spätestens 27. September 1949 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz ausgegeben werden. Q 420

Glarus, den 20. September 1949. **Der Verwaltungsrat.**

Compagnie des produits électrochimiques & électrométallurgiques S. A.

Siège social à Bex (Vaud)

(Capital versé: 1 000 000 de fr.)

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires de la société sont convoqués pour

une assemblée générale extraordinaire

le mardi 4 octobre 1949, à 15 h., dans les bureaux administratifs de la société à Bex.

Ordre du jour:

1° Réorganisation de la société.
2° Opérations statutaires.

Bex, le 16 septembre 1949. **Le conseil d'administration.**

Genossenschaft Monte Generoso-Bahn, Capolago

Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung der Genossenschafter

auf Freitag, den 30. September 1949, 20 Uhr, im Konzertsaal « Zur Kaufleuten » (Eingang Pelikanplatz), Zürich 1

Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 4. September 1948.
2. Jahresbericht der Verwaltung mit Referat des Präsidenten.
3. Jahresrechnung pro 1948 und Bericht der Kontrollstelle; Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1948.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Aenderung der Art. 4, 7 und 10 der Statuten.
7. Verschiedenes.

Zutritt gegen Vorweisung des Anteilscheines. Z 735

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 20. September 1949 in der Direktion in Lugano, riva Vincenzo Vela 7, und im Büro der Genossenschaft Hotel-Plan, Limmatstrasse 152, Zürich, zur Einsicht der Genossenschafter auf.

Capolago, den 19. September 1949. **Die Verwaltung.**

Unser Prinzip:

- *Wir sind Treuhänder zwischen dem Kunden und den Schiffahrts-, Transport- und Versicherungs-Gesellschaften.*
- *Wir stellen für sämtliche Auslagen die Originalbelege zur Verfügung und belasten eine angemessene, vereinbarte Kommission separat.*
- *Wir geben bei Durchsätzen das Detail der Ausrechnung, d.h. der Kosten und der Kommission bekannt.*
- *Der Kunde hat bei uns die Möglichkeit, Frachtrechnungen stets genau zu kontrollieren.*

MÜLLER-GYSIN A.G. BASEL/ZÜRICH/GENF

Mit einer

MADAS

erhalten Sie den grössten Gegenwert für Ihr Geld

Modell 16 e Fr. 1600.— 16 L Fr. 2400.—
20 AV Fr. 3800.— 20 AT Fr. 4400.—

Additions- & Rechenmaschinen A.G.
Bahnhofplatz 9 **Zürich** Tel. (051) 27 01 33

Importeure

aus der Ostzone zwecks Kompensationen von Schweizer Exporteur gesucht. — Erbitten prompte Nachrichten unter Chiffre F 8003 Q an **Publicitas Basel.**

Kompensationen - Italien

Ab 1. Januar 1950 wahrscheinlich erhöhter ital. Zoll! Kurs steigt! Schw. Exporteure beschleunigt Versand! Offr. Uhren- und Fournit.-Lizenz, Kurs 160. Besorge rasch Maschinen-Lizenzen. Offeriere beste Kurse für ital. Importe. — **G. Stutz, Postfach Zürich 27,** Telephon 27 47 87.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

La propriétaire du

brevet suisse

N° 245226

du 28 juillet 1944 pour «Settore di tastiera per registratori di cassa, macchine contabili e simili», désire entrer en relations avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'objet de son brevet et serait disposée à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet. Prière d'adresser les offres ou propositions à **André Schott, ingénieur-conseil,** bd du Théâtre 5, Genève.

Dénonciation d'emprunt

L'Etat du Valais dénonce au remboursement, pour le **31 décembre 1949,** le solde de son emprunt 3½% de 1937, série II,
de 1 230 000 fr. à l'origine, réduit actuellement à 810 000 fr.

Les titres ainsi dénoncés seront remboursés, à l'échéance, sans frais pour les porteurs, auprès des établissements ci-après désignés:

Banque cantonale du Valais, à Sion,
Banque cantonale de Bâle, à Bâle,
Banque cantonale vaudoise, à Lausanne,
Banque cantonale de Zurich, à Zurich, S 47
Crédit suisse, à Zurich.

Dès le 31 décembre 1949, ils ne produisent plus d'intérêts.

Sion, le 15 septembre 1949.

Par ordre du Département des finances du canton du Valais:
Banque cantonale du Valais.

Junger Kaufmann

der sich zu verändern wünscht,

sucht Stelle

Innen- oder evtl. Aussendienst

Selbständiges Erledigen der Korrespondenz in Deutsch, Französisch und Englisch. Längere Aufenthalte in diesen Sprachgebieten. Zürich und Umgebung bevorzugt. Beste Referenzen. — Zuschriften unter Chiffre G 14637 Z an **Publicitas Zürich 1.**

GELATINE technische und für Speisezwecke

der Compagnie Centrale Rousselot Paris

HASENLEIM

der Usines Froger-Bourdon Chateau-renault (Frankreich), phosphorsaurer **Futterkalk** (wagonweise) der OSSEINE & ENGRAIS DE SELZAETE

Alleinverkauf für die Schweiz:

SANREC Aktiengesellschaft,
Helmatweg 1, LUZERN

UNITED STATES LINES

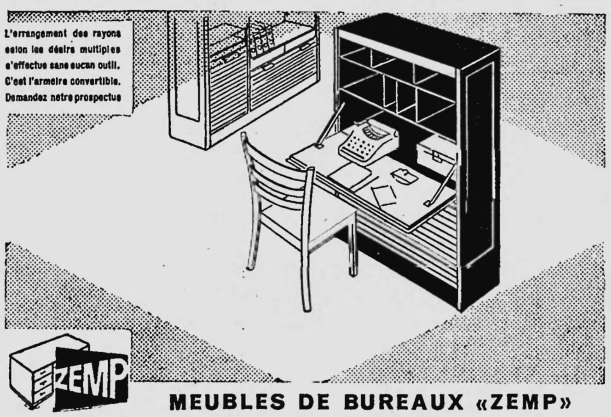
ORIOLE-LINE
AMERICA—FRANCE-LINE
AMERICAN HAMPTON-ROADS-LINE
AMERICAN MERCHANT-LINES
AMERICAN PIONEER-LINE

PENNSYLVANIA-RAILROAD

Generalfrachtagenten für die Schweiz:

GEBRÜDER GONDRAND AG.

Basel, Zürich, St. Gallen, Genf, Brig, Buchs (St.G.), La Chaux-de-Fonds, Chiasso, St. Margrethen, Vallorbe, Lugano, Romanshorn, Schaffhausen



MEUBLES DE BUREAUX «ZEMP»
Exclusivité pour la Suisse romande

BAUMANN-JEANNERET S.A.

3, Bd. Georges-Favon **GENÈVE** Téléphon 44362

Au Comptoir Suisse à Lausanne: Halle 1, Stand 92